

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 115

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 115 - 1725

Bern, Freitag, 20. Mai 1983  
 Berne, vendredi, 20 mai 1983

101. Jahrgang  
 101e année

No 115 - 20. 5. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre de commerce - Registro di commercio  
 Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Schiffregister des Kantons Basel-Stadt.

Office du registre des bateaux du canton de Vaud.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 321765-321816

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre de commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zürich - Zurigo

Berichtigungen  
 Centravo-Genossenschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 933). Der Zweck lautet richtig wie folgt: bezweckt als zentrale Verkaufsorganisation den bestmöglichen Absatz der von ihren Mitgliedern gelieferten Metzgerei-Nebenprodukte, zu deren Übernahme sie verpflichtet ist; kann sich ferner an branchenverwandten Unternehmen beteiligen und solche verwalten.

Mode Kürsteiner AG, in Zürich (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1983, S. 1629). Richtige Adresse: Manessestrasse 10, Zürich 4 (nicht Zürich 3).

28. April 1983  
 Elektrowatt AG, in Zürich 8, Beteiligungen sowie Durchführung von Geschäften jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3813). Unterschrift von Werner Schmid erloschen. Neuer Vize-direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Fiseher, von Brienz BE und Horgen, in Stäfa.

5. Mai 1983  
 Trans Zürich AG, in Zürich 11, Durchführung von Transporten (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 206). Die Generalversammlung vom 22. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

6. Mai 1983  
 Alben Holdinggesellschaft, in Zürich 2, General Guisan-Quai 38, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 5. 1983. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie deren Finanzierung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Arthur Hunziker, von Zürich und Gontenschwil, in Rüschlikon.

6. Mai 1983  
 Trimmerver Company AG, in Zürich 4, Weberstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 4. 1983. Zweck: Betrieb einer Aerobic-Schule und eines Fitnesscenters; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Schönenberger, von Kirchberg SG, in Dietikon, Präsident; Ivano Colombo, von Lugano, in Bubikon, und Peter Burkhalter, von Langnau im Emmental, in Egg; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983  
 Jos. Styger AG, Josty - Hundartikel engros, bisher in Schlieren (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2110). Statuten am 20. 4. 1983 geändert. Die Firma lautet neu: Jos. Styger AG, Josty-Heimtierbedarf engros. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Binzstrasse 3 (eigene Büros). Neue Umschreibung des Zwecks: Herstellung und Import von sowie Handel mit Artikeln des Heimtierbedarfs, insbesondere Hunde- und Katzenartikeln, sowie Übernahme und Vergabe von Vertretungen auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und verwerten, Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an verwandten Unternehmungen beteiligen.

6. Mai 1983  
 PPS Professional Postgraduate Services AG (PPS Professional Postgraduate Services Ltd) (PPS Professional Postgraduate Services SA), in Zürich 7, Neptunstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 3. 1983. Zweck: weltweit wissenschaftliche Kongresse und Symposien zu organisieren und wissenschaftliche und kommerzielle Publikationen sowie Werbepublikationen herauszugeben; sie kann technische und administrative Beratungsdienste leisten sowie sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter V. Wicker, Bürger der USA, in Short Hills, New Jersey (USA), Präsident, sowie Hans-Werner Teuscher, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Vizepräsident und zugleich Direktor; beide mit Einzelunterschrift, sowie Bruno Bär, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983  
 Thedra-Zürich AG, in Zürich 9, chemische Produkte (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 474). Die Generalversammlung vom 5. 5. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 18 Namenaktien zu Fr. 5000 und 20 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Erwin Amrein, von Luzern und Basel, in Basel, und Roland Kaufmann, von Winikon, in Bättwil; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983  
 Supertron AG, bisher in Rümliang, Handel mit Artikeln der Elektronikbranche (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1975, S. 2827). Die Generalversammlung vom 11. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Lufingen. Adresse: Altwingertstrasse 9. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Jean-Pierre Weiss, von Teufen, in Lufingen.

6. Mai 1983  
 Tagena AG, in Zürich 7, Import und Export von sowie Handel mit Pelzen usw. (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2996). Statuten am 12. 4. 1983 geändert. Neuer Zweck: Verleasung, Vermietung und Finanzierung von Software und Orgware sowie Kauf und Verkauf von Datenverarbeitungsgeräten. Die Gesellschaft kann sich auch als Holdinggesellschaft betätigen. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

6. Mai 1983  
 Cosmopart AG, in Zürich, Finanzierung von Geschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3597). Dr. Dieter von Schult-hess, Hans Hablützel und Ernst Schneider sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Urs Schäfer, von Bowil und Zürich, in Adliswil.

6. Mai 1983  
 K. Eicher, Bauunternehmung AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3321). Die Procura von Andreas Künzle ist erloschen.

6. Mai 1983  
 F. W. Klein AG, in Zürich 8, Waren aller Art, insbesondere Nähmaschinen und andere Haushaltsmaschinen (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1445). Die Unterschrift von Bartolomeo Lombardi ist erloschen.

6. Mai 1983  
 Garage Grossenbacher Gujer AG, in Rümliang (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3177). Heinz Grossenbacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Fritz Gujer, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

6. Mai 1983  
 R. Widmann Werkwerkstatt AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2886). Neue Adresse: Klossbachstrasse 75, in Zürich 7.

6. Mai 1983  
 Tramssoft, Ambühl & Müller, in Rümliang, Rümelbachstrasse 52, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1983. Gesellschafter: Reto Ambühl, von Zürich, in Rümliang, und Thomas Müller, von Winterthur, in Winterthur I. Erstellung und Vertrieb von Hard- und Software zu Mikrocomputern.

6. Mai 1983  
 Brunner & Partner, Druckerei und Verlag Wintergut, in Winterthur I, Gutstrasse 41, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1983. Gesellschafter: Bernadette Brunner, von Diepoldsau, in Winterthur I, und Stephan Kupper, von Hagenbuch, in Winterthur I. Druckerei und Verlag.

6. Mai 1983  
 Eibel & Brugger, Werbeagentur BSW, in Zollikon, Forchstrasse 428, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1983. Gesellschafter: Christoph Eibel, von Krinau, in Zürich 7, und Stefan Brugger, von Richenthal, in Maur; diese führen Kollektivunterschrift zu zweien. Agentur für Unternehmens-, Marketing-, Werbe-, Verkaufs- und Public-Relations-Beratung.

6. Mai 1983  
 Restaurant Rheinfelderhof, Anton Renggli, in Zürich, St. Jakobstrasse 61, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Renggli, von Ruswil, in Regensdorf. Einzelunterschrift ist erteilt an: Heidi Renggli-Manz, von Ruswil, in Regensdorf. Betrieb eines Restaurants.

6. Mai 1983  
 Roger Laubacher, Rolag Treuhand- und Buchhaltungsservice, in Zürich, Weststrasse 169, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Roger Laubacher, von Muri AG, in Zürich 3. Erledigung von Treuhandgeschäften; Führung von Buchhaltungen.

6. Mai 1983  
 Rudolf Kauf, in Marthalen, Alte Rudolfingerstrasse 663, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Kauf, von Trüllikon, in Marthalen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Anna Kauf-Raich, von Trüllikon, in Marthalen. Spenglerei sowie Planung und Ausführung von sanitären Installationen.

6. Mai 1983  
 Weiss Messtechnik, bisher in Rümliang (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 586). Neue Firma: ADM Electronics J. P. Weiss. Neuer Sitz: Lufingen. Adresse: Altwingertstrasse 9, Augwil. Der Firmainhaber Jean-Pierre Weiss wohnt nun in Lufingen.

6. Mai 1983  
 «Tury», M. Nogatsch, in Zürich, Regen-, Sport- und Motorradbekleidung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 284). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. Mai 1983  
 Treuhandbüro Anton Enk, in Winterthur (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 278). Neue Geschäftsadresse: Waldeggstrasse 23.

6. Mai 1983  
 Schuhhaus Éléance, Margrit Stutz, in Zürich, Bleicherweg 20, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin: Margrit Stutz, von Sarmenstorf, in Zug. Handel mit Schuhen und Accessoires.

6. Mai 1983  
 Bänninger & Benninger, in Regensdorf, Kollektivgesellschaft, Reparaturservice von Landmaschinen und Traktoren (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2001). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Jakob Bänninger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Max Benninger als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Landmaschinen- und Traktorenservice, Max Benninger fortgesetzt.

6. Mai 1983  
 Werner G. Pfister, Werkzeugbau, bisher in Wangen-Brüttel-sellen (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1219). Neuer Sitz: Egg. Adresse: Gewerbestrasse 2.

6. Mai 1983  
 Schwager Immobilien AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1030). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Werner Schwager, Präsident, und Sophie Schwager führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

6. Mai 1983  
 Sipadem AG, in Kusnacht, Beteiligung an Handels-, Industrie- und Finanzunternehmungen (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1729). Neues Domizil: Hornweg 29, c/o Erika Székely.

6. Mai 1983  
 Jacky's Restaurants AG, in Zürich 11, Betrieb von Spezialitätenrestaurants usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3829). Dr. Klaus Bohnen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

6. Mai 1983  
 Sipadem AG, in Kusnacht, Dienstleistungen für ausländische Firmen (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1729). Neues Domizil: Hornweg 29, c/o Erika Székely.

6. Mai 1983  
Zimex-Aviation AG, in Zollikon, Flugmaterial und Zubehör (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2612). Bernhard Moser, Direktor, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983  
Reishauer AG, in Zürich 5, Werkzeuge, Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 356). Die Prokura von Ernst Bernet ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Willi Niederer, von Walzenhausen, in Uster.

6. Mai 1983  
Vreny Fritsch, Bongusto-Werbung, in Zürich, Büro für Werbung (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1258). Neue Geschäftsadresse: Forchstrasse 40.

6. Mai 1983  
Villas Italia Limited, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Company Limited by Shares «Villas Italia Limited», mit Hauptsitz in London (GB), eingetragen beim Companies Registration Office in London, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Das Memorandum of Association und die Articles of Association, welche am 15. 9. 1969 letztmals geändert wurden, datieren vom 2. 1. 1964. Zweck der Gesellschaft: Organisation und Verkauf von Pauschalreisen und Pauschalferienarrangements, namentlich in Italien. Das autorisierte Kapital der Gesellschaft beträgt £ 10 000, eingeteilt in 10 000 Shares zu £ 1, welche alle ausgegeben und voll einbezahlt sind. Die Verwaltung (Board of Directors) besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihr gehören an: Guglielmo Migliorini, italienischer Staatsangehöriger, in London (GB); Peter Michael Jacobs, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), und Gretel Virginia Jennings, britische Staatsangehörige, in Twickenham (GB). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Guglielmo Migliorini, mit Einzelunterschrift, sowie Madeleine Looser, von Alt St. Johann, in Zürich, die Einzelprokura hat. Adresse: Schaffhauserstrasse 361, Zürich 11.

6. Mai 1983  
IP Informatik Produkte AG (IP Informatik Produkte SA) (IP Informatik Produkte Ltd), in Zürich 6, Sonneggstrasse 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 4. 1983. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Informationssystemen, Soft- und Hardware für den technisch, wissenschaftlichen und kommerziellen Anwendungsbereich sowie Beratung und Schulung in den genannten Bereichen; kann Patente, Lizenzen und Liegenschaften erwerben, verwerten und veräußern und sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberriert, 700 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt die nicht im Handelsregister eingetragene Einzelprokura «H. R. Thomann EDV-Beratung», in Zürich 6, mit Aktiven von Fr. 78 206.05 und Passiven von Fr. 24 306.05, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1982, zum Preise von Fr. 53 900, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Bernhard Läubli, von Seengen, in Lenzburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Hans-Rudolf Thomann, von Lenzburg und Biberstein, in Lenzburg, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Graziano Quirici, von Bidogno, in Wettswil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983  
Calonder Energie AG, in Dietikon, Badenerstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 4. 1983. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Anlagen zur Nutzung der Sonnenenergie, Wind- und Wasserkraft; Handel mit Elektromaschinen, Apparaten und Fahrzeugen, sowie Auslieferung elektrischer Installationen; kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jakob Calonder, von Trin, in Dietikon, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Lisabeth Calonder-Schär, von Trin, in Dietikon, und Gianreto Calonder, von Trin, in Dietikon; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983  
Artur Hochmann, in Zürich, Hotzstrasse 32, Einzelprokura (Neueintragung). Inhaber: Artur Hochmann, von Locarno, in Zürich 6, Einzelprokura ist erteilt an Maria Hochmann, von Locarno, in Zürich. Vermittlung von Häusern, Wohnungen und Liegenschaften, insbesondere solchen in Spanien.

6. Mai 1983  
Sert AG, in Kloten, Schaffhauserstrasse 146, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 3. 1983. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere Führung eines Rechenzentrums, Beratung in allen Treuhandfragen, Softwareentwicklung sowie Verkauf und Vermittlung von peripheren Geräten aller Art; kann sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen und Geschäfte über Grundstücke tätigen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Jakob Schneider, von Korbas in Bülach, mit Einzelunterschrift.

6. Mai 1983  
Forfur SA, in Zürich 6, Produkte der Bekleidungsbranche usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 626). Statuten am 2. 5. 1983 geändert. Neuer Sitz: O p f i k o n. Adresse: Talackerstrasse 17, TMC Textil- & Mode Center, Glatbrugg.

6. Mai 1983  
Interbyte AG, in Zollikon, Handel mit elektronischen Geräten und Zubehör (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2249). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (unter der neuen Firma Intercash Holding AG) (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1983, S. 1423) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1983  
Interbyte AG, in Zollikon, Oeschstrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1983. Zweck: Handel mit elektronischen Geräten und Zubehör und Verschaffung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und solche erwerben, errichten und finanzieren; ferner kann sie Liegenschaften erwerben bzw. sich an Immobiliengeschäften beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bruno Gideon, von Lengnau AG, in Zollikon.

6. Mai 1983  
Lynbrook Holding Ltd, in Zürich 2, General Guisan-Quai 38, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 5. 1983. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen und deren Ausübung von Hilfsfunktionen für diese Unternehmen und deren Finanzierung. Grundkapital: Fr. 700 000, voll liberriert, 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Thomas Wach, von Wilderswil, in Thalwil, Präsident; Dr. Viktor Müller, von Mettau, in Adliswil, und Dr. Paul Studer, von Trimbach und Olten, in Adliswil; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983  
Mecco-Vertrieb AG, in Zürich 8, Dufourstrasse 49, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 5. 1983. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Verpackungen aller Art, insbesondere Tuben, Dosen, Aerosoldosen und Fliesspressteile aus Aluminium und Kunststoff, sowie ferner Finanz-, Handels- und Transitschäfte aller Art, Erwerb und Verwaltung von Patenten und Markenrechten sowie Übernahme von Beratungsaufträgen im Bereich Produktion und Vertrieb. Die Gesellschaft kann Grundgegenstände erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Alexander Grupp, deutscher Staatsangehöriger, in Donzdorf (D), Präsident; Kurt E. Brunschweiler, von Sirmach, in Maur, und Peter Leuthold, von Zürich, in Zollikon; alle drei mit Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

6. Mai 1983  
A. Wahl, in Langenthal, Arbeitsgestaltung, Schtstes (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1815). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Burgdorf (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1983, S. 1439) im Handelsregister des Amtsbezirks Aarwangen von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1983  
Hosenshop, Elsbeth Mondello-Jäggi, in Langenthal, Verkauf von Textilien (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 654). Die Inhaberin heisst nun Elsbeth Jäggi. Die Firma wird geändert in: Hosenshop, Elsbeth Jäggi.

### Büro Bern

5. Mai 1983  
Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2778). Neue Direktoren sind: Dr. Thomas Bachmann und Peter Spori (bisher stellvertretende Direktoren); neue stellvertretende Direktoren sind: Hans Castral und Peter Senn (bisher Vizedirektoren); neue Vizedirektoren sind: Otto Ledergger, nun in Stettlen; Renzo Zbinden, Dr. Christian Cafisch, deren Prokuren erloschen sind, und Hans Georg Herzberg, von Genf und Däniken, in Niederscherli, Gemeinde Köniz; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führen nun: Peter Arnold, von Walkringen, in Ittigen; Urs Feierabend, von Engelberg, in Bern; Hansruedi Graf, von Herisau, in Ittigen; Roland Hagenbüchle, von Homburg, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz; Daniel Haldemann, von Eggwil, in Bolligen; Michel Imhof, von Naters, in Spiegel, Gemeinde Köniz; Walter Kern, von Basel und Berlingen, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt; Kurt Maeder, von Schwanden bei Brienz, in Wohlen bei Bern; Martin Sahli, von Wohlen bei Bern, in Rüfenacht, Gemeinde Worb; Dr. Gerd J. Weissenbe, deutscher Staatsangehöriger, in Worb, und Peter Zahler, von Frutigen, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Die Unterschriften von Jean-Jacques Bura, Direktor, und Robert Sparre, stellvertretender Direktor, sowie die Prokuren von Paul Schmid und Hanspeter Portner sind erloschen. Es wohnen nun: Willy Claus, Direktor, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, und Peter Holt, Prokurist, in Muri bei Bern.

5. Mai 1983  
«Carba», Aktiengesellschaft, in Bern, Kohlenäure usw. (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1342). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führt neu: Walter Berweger, von Hundwil, in Wängi.

5. Mai 1983  
Carbagas, in Bern, Luftgase usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1342). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führt neu: François Le Fort, von Genf, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

5. Mai 1983  
Frigemo AG, in Zollikofen, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2613). Die Prokura von Manfred Blaser ist erloschen.

5. Mai 1983  
Kurt Hagen, in Bern, Generalagentur der «Continental, Allgemeine Versicherungs-AG» (SHAB Nr. 218 vom 18. 7. 1974, S. 2530). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Mai 1983  
Kernkraftwerk-Beteiligungsgesellschaft AG (KKBG), in Bern (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1594). Jules Ducret ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Neues Mitglied des VR, ohne Unterschrift, ist: Louis Ducor, von Gy, in Genf. Alain Colomb, Mitglied des VR, wohnt nun in Trélex.

6. Mai 1983  
Wäscherei I. + E. Niederhauser, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Irma Niederhauser und Erwin Niederhauser, beide von Bern, in Ostermungen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1962 begonnen hat. Wäscherei, Glätterei. Dorfstrasse 23.

6. Mai 1983  
Moret-Immobilien, in Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Rolf Werner Moret, von Münchwil, in Muri bei Bern. Verwaltung und Vermittlung von Immobilien. Thunstrasse 211.

6. Mai 1983  
Schweizerische Volksbank in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1906). Die Unterschriften von Dr. Kurt Amann, Dr. D. Weichelt, Dr. Max Schweizer, Heinrich Weber, Walter Loder, Werner Ruf, Dr. Hans Egger und Fritz Steiner sowie die Prokuren von Maurice Bédard, Bryan Morris, Hans Däppen und Fridolin Ziegler sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Rudolf Lienert, von Einsiedeln, in Adliswil. Kollektivunterschrift, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Mario Steinacher, nun in Worb; Kurt Wigger, Heiner Anhorn, Rudolf Egger, Markus Wehner, deren Prokuren erloschen sind; René Achermann, von Richental und Zürich, in Boppelsen; Werner Brogli, von Helikon, in Kaiseraugst; Josef Fischlin, von Morschach, in Richterswil; Alfons Müller, von St. Gallen, in Speicher; Hans Ulrich Müller, von und in Belp; Roland Stähli, von Nettlein, in Konolfingen, und Dr. Hans F. Stocker, von Sursee, in Murten. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Hans Ulrich Emmenegger, von Escholzmatt, in Cham; Helmut Harzenmoser, von Oberhelfenschwil, in St. Gallen, Peter Hofler-Jenni, von Langnau im Emmental, in Spiegel, Gemeinde Köniz; Patrick Juillard, von St-Maurice, in Bern; Hanspeter Lässer, von Zürich und Wildberg, in Islikon; Nelli Sonderegger, von Rehetobel, in Muri bei Bern, und Hans Ulrich Schori, von Seedorf BE, in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern.

6. Mai 1983

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1963). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Walter Loder sowie die Prokuren von Werner Hediger, Eduard Ammann und Paul Kunz sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Rudolf Lienert, von Einsiedeln, in Adliswil; Dr. Urs Nöhiger, von Urkerheim, in Nidau, und René Nydegger, nun in Düringen, dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Hanspeter Jakob, von Trub, in Langenthal; Jürg Remmler, von Belp, in Bern, und Kurt Spinler, von Liestal, in Köniz.

6. Mai 1983  
Bruno Wüthrich Treuhand- und Steuerberatungspraxis AG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 546). Bruno Wüthrich, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Muri bei Bern. Einzelprokura führt: Helen Wüthrich-Marti, von Eggwil, in Muri bei Bern.

### Büro Biel

6. Mai 1983  
Medizinisch-chemisches Labor Biel, P. Schmid & Cie. AG, in Biel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 107). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Peter Siegrist, von Stäfa, in Kirchliedach.

6. Mai 1983  
Nerag AG, in Biel. Mit Statuten vom 26. April 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art insbesondere mit Kunstgegenständen. Sie kann auch Beteiligungen und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Solange alle Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Klara Furrer, von Schongau, in Biel. Domizil: Ingoldweg 6.

### Büro Burgdorf

5. Mai 1983  
Rudolf Beutler, in Koppigen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Rudolf Beutler, von Buchholterberg, in Koppigen. Betrieb einer Käseerei. Hauptstrasse.

5. Mai 1983  
Hansruedi Loosli, in Ersigen, Viehhandel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1961, S. 99). Die Firma wird infolge Geschäftsbürobergangs gelöscht.

5. Mai 1983  
Hans-Rudolf Loosli, in Ersigen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hans-Rudolf Loosli, von Wyssachen, in Ersigen. Viehhandel. Landstrasse 2. 3422 Kirchberg.

5. Mai 1983  
Otto Burkhalter-Heuberger, in Ersigen, Metzgerei, Betrieb des Restaurants «zum Kreuz» (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1977, S. 3330). Die Firma hat den Betrieb der Metzgerei aufgegeben.

6. Mai 1983  
B. Bütikofer, in Alchenfluh, Gemeinde Rüdliggen-Alchenfluh (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Bernhard Bütikofer, von Kernenried, in Alchenfluh, Gemeinde Rüdliggen-Alchenfluh. Gärtnerie, Gartenbau, Blumenbinderei. Hauptstrasse 31. 3422 Kirchberg.

6. Mai 1983  
J. R. Bütikofer, in Rüdliggen-Alchenfluh, Handels- und Landschaftsgärtnerei (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1952, S. 3199). Die Firma wird infolge Geschäftsbürobergangs gelöscht.

6. Mai 1983  
Ch. Sigrist, in Wynigen, Bäckerei (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1960, S. 3182). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### Büro Interlaken

6. Mai 1983  
Alpfliehvieh-zucht-Genossenschaft Saxeten, in Saxeten (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3906). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Robert Zingrich, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident gewählt: Walter Wyss, von und in Wilderswil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

6. Mai 1983  
Roland Kuchen, in Untereisen, Betrieb des Hotels Goldey in Untereisen (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2265). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

6. Mai 1983  
Elisabeth Kuchen-Loder, in Untereisen. Inhaber der Firma ist Elisabeth Kuchen-Loder, Witwe des Roland, von Lyss, in Untereisen. Betrieb des Hotels Goldey, Obere Goldey 85.

6. Mai 1983  
Hans Schild AG, in Brienzwiler. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. April 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Brienzwiler. Sie bezweckt den Betrieb einer Generalunternehmung im Hochbau mit allfälligen Nebenbetrieben. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmen zu beteiligen oder solche Unternehmen zu übernehmen, Lizenzen zu erwerben, Grundstücke zu erwerben und zu veräußern usw. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 18. März 1983 und 20. April 1983 folgende Grundstücke bzw. Anteil: in der Gemeinde Hofstetten, Grundbuchblatt Nr. 954; in der Gemeinde Brienz, den ideellen Viertel vom Grundbuchblatt Nr. 3028; in der Gemeinde Hasliberg, Grundbuchblatt Nr. 1988, zum Brutpreises von total Fr. 182 000. Hievon werden Fr. 89 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 11 000 werden durch Barzahlung liberriert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbekundigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Schild, von Schwanden, in Brienzwiler, Präsident; Johanna Schild-Stähli, von Schwanden, in Brienzwiler, Vizepräsidentin, und Bernhard Kohler, von Hasliberg, in Brienzwiler, als Mitglied. Hans Schild und Johanna Schild-Stähli führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Aegeren, 3856 Brienzwiler.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

6. Mai 1983  
Löttscher Sägerei AG Entlebuch, in Entlebuch, Blumatt (eigene Räume), 6162 Entlebuch (Neueintragung), Aktiengesellschaft laut Statuten vom 2. 5. 1983. Zweck: Betrieb einer Sägerei und Holzhandlung; Vertrieb von Baumaterialien; Erwerb, Verwaltung, Veräusserung, Miete, Vermietung, Pacht und Verpachtung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Mai 1983 und Bilanz per 31. Dezember 1982 übernimmt die Gesellschaft von Emil Löttscher, in Entlebuch, sämtliche Aktien (inklusive Grundstück Nr. 172, GB Entlebuch) von Fr. 340 309.95 und sämtliche Passiven von Fr. 290 309.95 seiner bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Emil Löttscher», in Entlebuch. Der Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 50 000 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Emil Löttscher, von und in Entlebuch; Vizepräsident: Willi Löttscher, von und in Entlebuch; Sekretär: Urs Löttscher, von und in Entlebuch, und Mitglied: Josefina Löttscher, von und in Entlebuch. Der Präsident und das Mitglied Josefina Löttscher zeichnen einzeln, die übrigen Verwaltungsräte zeichnen nicht.

6. Mai 1983  
Bell Maschinenfabrik AG Kriens, in Kriens (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 186). Statutenänderung vom 5. Mai 1983. Das Grundkapital von Fr. 3 000 000 wurde, durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 500, um Fr. 2 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 500.

6. Mai 1983  
A + CAG für Rechenzentrum und Computer-Services, in Neudorf (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 311). Statutenänderung vom 3. Mai 1983. Die Firma lautet nun: V-AG für Rechenzentrum und Computer-Services.

6. Mai 1983  
A + C AG für Rechenzentrum und Computer-Services, Zweigniederlassung in Hildisrieden (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 467). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Neudorf. Statutenänderung vom 3. Mai 1983. Die Firma lautet nun: V-AG für Rechenzentrum und Computer-Services.

6. Mai 1983  
Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1835). Einzelprokura wurde erteilt an Markus Winkler, von und in Wil bei Etzgen.

6. Mai 1983  
Bucher, Beratung & Verkauf, in Luzern, Bekleidungen, Fitness-Nährprodukte usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1487). Neue Geschäftsadresse: Pilatusstrasse 15, bei Hotel Schiller, 6002 Luzern.

6. Mai 1983  
Eisen & Kohlen AG. Sursée, in Sursée (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2595). Josef Bucher sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Bucher jun., von und in Sursée; seine Prokura ist demnach erloschen.

6. Mai 1983  
Bernhard Kunz, Restaurant Kreuz, Langnau, in Langnau bei Reiden (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2679). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Mai 1983  
Raiffeisenkasse Meierskappel, in Meierskappel, Genossenschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1977, S. 15). Kurt Wismser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Julius Brun, von Ruswil, in Meierskappel.

6. Mai 1983  
Mikro + Kleincomputer Informa Verlag AG, in Luzern (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2670). Die Prokura von Carlo Bazzani ist erloschen.

## Uri - Uri - Uri

6. Mai 1983  
Kraftwerk Gbäschenen AG, in Gbäschenen (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2023). Die Mitglieder Dr. Karl Wellinger und Anton Arnold sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR sind: Hans Eisenring, von Rorschach und Jonschwil, in Zollikofen, und Hans Zurluh, von und in Attinghausen.

6. Mai 1983  
BHS Bootshafen AG Sisikon, in Sisikon (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 335). Heinz Schärer, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues VR-Mitglied ist Anna Baumann-Gisler, von Wassen, in Füelen; sie führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983  
Walker & Söhne AG, in Wassen, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 81 vom 8. April 1981, S. 1098). Die Unterschrift von Ernst Jauch-Truttmann ist erloschen.

6. Mai 1983  
Walker & Söhne AG, Filiale Altdorf, in Altdorf, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 81 vom 8. April 1981, S. 1098), mit Hauptsitz in Wassen. Die Unterschrift von Ernst Jauch-Truttmann ist erloschen. Neues Geschäftslokale: Zumbunnenweg 30, 6460 Altdorf.

6. Mai 1983  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2987). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dr. Oswald Accipii und Dr. Hans Schwarzenbach sind erloschen. Rainer E. Gut führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des VR (Verwaltungsrates). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rudolph R. Springli, von Zürich, in Wädenswil, Vizepräsident des VR, und Dr. Kurt Widmer, von und in Zürich. Der zeichnungsrechtige Dr. Hans-Ulrich Doerig wohnt nun in Zumikon.

6. Mai 1983  
Raiffeisenkasse Realp, in Realp, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1995). Franz Nager, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Simmen, bisher Aktuar, verbleibt als Mitglied im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Erich Nager und neuer Aktuar Arthur Simmen, beide von und in Realp; sie führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983  
Raiffeisenkasse Gurtellen, in Gurtellen, Genossenschaft (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3646). Albin Furger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Franz Josef Baumann, von und in Gurtellen; er führt seine bisherige Kollektivunterschrift weiter. Neuer Vizepräsident ist Hans Eichen, von und in Gurtellen; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983  
Raiffeisenbank Bürglen, in Bürglen, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1596). Gustav Kempf, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Aktuar Josef Arnold, von und in Bürglen UR; er führt seine bisherige Kollektivunterschrift weiter. Neuer Aktuar ist Karl Gisler, von Spiringen, in Bürglen UR; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983  
Raiffeisenkasse Seedorf, in Seedorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1759). Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Felix Troxler ist erloschen. Berta Gisler-Hänni, von und in Seedorf UR, führt als neue Verwalterin neu Kollektivunterschrift zu zweien.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

6. Mai 1983  
Jules Hagedorn AG, Zweigniederlassung Pfäffikon, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Führung einer Unternehmung für Strassen- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2707), mit Hauptsitz in Meilen. Die Unterschrift von Jules Hagedorn sen., Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Ida Hagedorn-Schellenberg, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Kohler, von Pfäfers, in Jona SG, und Kurt Tischhauser, von Grabs, in Erlenbach ZH.

6. Mai 1983  
Neue Forch AG, bisher in Freienbach, Betrieb von Gaststätten usw. (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3475). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küssnacht (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1983, S. 1225) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1983  
Oetag AG, bisher in Freienbach, Betrieb von Gaststätten usw. (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3475). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oetwil am See (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1983, S. 1225) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1983  
Kühne & Nagel Internationale Transporte AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1765). Dr. Edwin Paul Jäger, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Direktor, Bruno Salzmann, ist nun einziges Mitglied des VR und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Direktor Dr. Ihno Janssen führt anstelle seiner bisherigen Kollektivunterschrift zu zweien nun ebenfalls Einzelunterschrift.

6. Mai 1983  
Steckenpferd, Paul Schönbächler, in Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Paul Schönbächler, von und in Einsiedeln. Einzelprokura wird erteilt an Brigitte Schönbächler-Trinkler, von und in Einsiedeln. Verkauf von Handarbeiten, Bastelartikeln, Spielwaren, Mercerieartikeln und Hobbyartikeln aller Art. Hauptstrasse 43.

6. Mai 1983  
W. Thüli, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Werner Thüli, von Landiswil, in Küssnacht am Rigi. Handel mit Maschinen und Geräten aller Art; Durchführung von Installationen und Servicearbeiten. Zwimattstrasse 14.

6. Mai 1983  
Kühne & Nagel International AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Beteiligungen an Unternehmungen des Speditionsgewerbes usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1983, S. 761). Die Unterschrift von Dr. Edwin Jäger, Direktor, ist erloschen.

6. Mai 1983  
Aktiengesellschaft Stünzi Söhne, Zweigniederlassung in Lachen, Fabrikation von und Handel mit Waren der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3991), mit Hauptsitz in Horgen. Friedrich Linsin, bisher Prokurist, ist nun Vizedirektor und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Die Unterschrift von Dr. Reto Domeniconi, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Neues Domizil: St. Gallerstrasse 78.

6. Mai 1983  
R. Hüppin Electronic, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, in Konkurs (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 508). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasseiva

6. Mai 1983  
Bucher, Beratung & Verkauf, in Sarnen (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1196). Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1983  
Sarna Kunststoff AG, in Sarnen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 172). André Elmer, von Elm, in Froideville, welcher sonst für das Gesamtunternehmen Kollektivprokura zu zweien führt, führt für die Zweigniederlassung in Lausanne Einzelprokura.

6. Mai 1983  
Othmar Odermatt, in Sarnen, Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1954, S. 3372). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. Mai 1983  
Schuhhaus Odermatt, in Sarnen. Inhaber der Einzelfirma ist Othmar Odermatt-Adler, von Dallenwil, in Sarnen. Verkauf von Schuhen. Brünigstrasse 142, 6060 Sarnen.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

6. Mai 1983  
Ars Contemporanea AG, in Stansstad. Gemäss Statuten vom 25. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herausgabe, Herstellung und Vertrieb von Kunstgegenständen aller Art. Die Gesellschaft kann mit diesen Gegenständen Handel, insbesondere Import und Export, betreiben. Sie kann sich ferner bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Gilgen, von Rüteggisberg, in Heiligenschwendi. Domizil: Gerwihus, c/o Halupan Treuhand AG, 6362 Stansstad.

6. Mai 1983  
Gebr. E. u. H. Amstad, Hotel Sonne, in Beckenried, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1954, S. 901). Die Gesellschaft ist seit dem 30. April 1983 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. Mai 1983  
Luftseilbahn Trübsee-Stand-Kleintitlis AG, in Wolfenschiessen (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2735). Anton Waser ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde ohne Unterschrift in den VR gewählt: Paul Niederberger, von Wolfenschiessen, in Dallenwil.

6. Mai 1983  
Gebr. Blättler, Hergiswil NW, in Hergiswil, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere auf den Gebieten der Technik, des Sports usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1977, S. 3031). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Januar 1978 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## Glarus - Glaris - Glarona

5. Mai 1983  
Clariden-Holding AG, Glarus, in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen der Automobilbranche usw. (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1980, S. 4073). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Mai 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: TS-Autobolding AG.

5. Mai 1983  
AG für Finanz und Technik, in Glarus, Beteiligungen, Finanzierungen und technische Unterstützungen (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2203). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert; der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt ergänzt: «... sowie Handel mit Geräten und Programmen der Computertechnik».

5. Mai 1983  
Schrepfer-Sport, in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Schrepfer-Ginsig, von Obstallden, in Glarus. Handel mit Sportartikeln aller Art; Skiservice. Einzelprokura wurde erteilt an Marianne Schrepfer-Ginsig, von Obstallden, in Glarus. Bankstrasse 45.

5. Mai 1983  
Geladag AG, in Glarus. Mit Statuten vom 5. Mai 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Auswertung von Patenten, Lizenzen und anderen Schutzrechten; sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen und Vertretungen übernehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die mit Fr. 35 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus. Domizil: c/o Dr. Alfred Heer, Burgstrasse 28.

6. Mai 1983  
Relat AG, bisher in Winterthur (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 526). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Ennenda verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 1. Februar 1980 entsprechend revidiert. Zweck: Betreiben von Öffentlichkeitsarbeit aller Art; insbesondere die Übernahme der Organisation von Tagungen, Konferenzen sowie die Übernahme von Verwaltungsmandaten; die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, veräußern oder vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die bisherigen Verwaltungsräte Beda Küng, Präsident; Denise Küng und Dr. David Meili, Mitglieder, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Otto Steiner, von Rieden, in Ennenda, Präsident mit Einzelunterschrift; Rosmarie Steiner, von Rieden, in Ennenda, und Silvia Zeiner, von Rieden, in Knouau, Mitglieder; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Otto Steiner, Mattstrasse 9.

## Zug - Zoug - Zuga

5. Mai 1983  
Chevalier AG, in Cham, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1982, S. 1120). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert, im Betrag von Fr. 25 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft.

5. Mai 1983  
Gatx International Finance AG, in Oberwil, Gemeinde Zug, Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3766). Neues Domizil: Baarerstrasse 38, c/o Stalder Treuhand AG, 6301 Zug.

5. Mai 1983  
B. Bonetti, in Zug, An- und Verkauf von Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1965, S. 517). Neue Adresse: Baarerstrasse 79.

6. Mai 1983  
Bijoutique AG, in Zug, Handel mit Bijouterieartikeln usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 383). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1983 wurden die Statuten revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit, Import und Export von Bijouterieartikeln und Modeschmuck aller Art; kann Liegenschaften erwerben und sich an Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital wurde von Fr. 125 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 475 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. Mai 1983  
EMC Export Marketing Consultants AG (EMC Export Marketing Consultants SA) (EMC Export Marketing Consultants Inc.) (EMC Export Marketing Consultants Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. Mai 1983. Zweck: Beratung und Betreuung von Exportmarketing- und Handelsgeschäften aller Art, insbesondere von Geschäften mit Textilien und Rohstoffen, sowie eigene Abwicklung solcher Geschäfte; kann im Zusammenhang damit Finanz-, Treuhand- und Anlagegeschäfte tätigen, Schutzrechte und Liegenschaften erwerben und verwalten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursée, in Zug. Domizil: Chamerstr. 79, c/o Dr. Erwin Lustenberger, 6300 Zug.

6. Mai 1983

Retex AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1260). Neues Domizil: Untere Roostmatt 8.

6. Mai 1983

Norata Bau- und Handels AG, in Walchwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. Mai 1983. Zweck: Handel mit und Import von Baugeräten und Bauprodukten, Vermietung von Baugeräten, Kauf und Verkauf von Grundstücken sowie Erstellung von Bauten. Gemäss Sachanlagevertrag vom 2. Mai 1983 übernimmt die Gesellschaft 4 Luftentfeuchter und 2 Warmluftheizgeräte mit Zubehör sowie 5000 Fensterkonsolen zum Preise von Fr. 22.000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Dinkel, von Eiken AG, in Stansstad, Präsident, und Franz Komer, von Luzern, in Buchs; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Artherstrasse 35, 6318 Walchwil.

6. Mai 1983

Scherer Offsetdruck AG, in Zug, Betrieb einer Druckerei auf der Offsetbasis usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1959). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Mai 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: W. Scherrer Verwaltungs AG. Der Zweck wurde wie folgt geändert: An- und Verkauf sowie Vermietung von Maschinen; Erwerb, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

6. Mai 1983

Independent Selected Investments AG, in Zug, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 575). Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Roland Schwendener, von Buchs SG und Sevelen, in Gams. Neues Domizil: Neugasse 29, c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG, 6301 Zug.

6. Mai 1983

John Treiber AG, bisher in Biel (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1134). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. April 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit und Service von Elektronik-Produktionsmaschinen sowie Aufbau und Verkaufunterstützung von europäischen Verteilern; kann Beteiligungen, Immaterialgüterrechte und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. März 1982. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 75.000 ist eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. John Treiber, Präsident, und Hermann Hartmann, Vizepräsident und Delegierter, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Rudolf von Erlach, von Bern, nun in Forch, Gemeinde Maur, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Domizil: Baarerstrasse 43, c/o Itag Treuhand GmbH, 6301 Zug.

6. Mai 1983

Polybulk AG, in Zug, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1302). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1983 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Cementus AG (Cementus Ltd.) (Cementus SA). Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen vornehmlich in der Zementbranche; kann Liegenschaften erwerben. Die bisherigen 400 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 400 Inhaberkarten zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 400.000 ist nun eingeteilt in 400 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Hans Ernst Jester, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Graziano Quirici, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983

Dropa Cham AG, in Cham, Betrieb von Einzelhandelsgeschäften für Drogerie- und Parfümeriewaren usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 971). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurden gewählt: Hansruedi Gerber, von Langnau im Emmental, in Solothurn; Alfons Moser, von Rothenburg, in Wohlen AG; Ulrich Schaufelberger, von Hinwil, in Schaffhausen; Georges Zeller, von Gossau SG, in Rumisberg; sie zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich. Heinz Spillmann, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983

Centratex Leasing AG, in Steinhäusern, Kauf und Vermietung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1027). Dr. Bernd Mosser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Otto Hiestand, von Neerach ZH, und Richterswil, in Regensdorf.

6. Mai 1983

Tusa-Immobilien AG, in Zug, Bau und Verkauf von Eigentums- und Mietwohnungen usw. Von Amtes wegen gelöschte Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3599). Nachdem noch Aktien zu liquidieren sind, wird die Gesellschaft zum Zwecke der Liquidation unter der Firma Tusa-Immobilien AG in Liq. wieder eingetragenen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Emil Rusch, von Appenzell, in Zürich.

6. Mai 1983

Kiman Ltd., in Baar, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 475). Salomon Goldschmidt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Leo Granzio, von Untereggen, in Zug.

6. Mai 1983

Indago Hotel AG, in Oberwil, Gemeinde Zug (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 163). Michael Saupé, Präsident; Kurt Brunner und Josef A. Stalder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Max Zurlinden, von und in Aarau, als Präsident; Geoffrey Haeblerin, von Hendschiken, in Muhen, und Georg Frey, von Zürich, in Aarau.

6. Mai 1983

Indago Immobilien AG, in Oberwil, Gemeinde Zug (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1024). Michael Saupé, Präsident, und Josef A. Stalder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Max Zurlinden, von und in Aarau, als Präsident; Geoffrey Haeblerin, von Hendschiken, in Muhen, und Georg Frey, von Zürich, in Aarau. René Berz, Direktor, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

6. Mai 1983

Catena S.A., à Bulle, la fabrication, l'achat et la vente de produits horlogers (FOSC du 1. 10. 1974, no 229, p. 2640). Francis Bourquin, inscrit comme vice-président, devient président, avec signature individuelle; Michel Lebet, de Buttes, à La Neuveville, vice-président, sans signature (nouveau). Jean-Marc Sallin, de Villaz-St-Pierre, à Bulle, est nommé fondé de pouvoirs, avec signature collective à deux. Claude Lebet et Willy Lebet étant décédés; leur signature est radiée.

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

6. Mai 1983

Caisse Raiffeisen de Fétigny, à Fétigny, société coopérative (FOSC du 15. 6. 1982, p. 1923). Claude Bondallaz, de Nuvilly, à Fétigny, a été nommé secrétaire, avec signature collective à deux. Hubert Goumaz est décédé; sa signature est radiée.

### Bureau de Fribourg

6. Mai 1983

Bouée Research Institute S.A., à Fribourg, rue de Lausanne 82, c/o Me Philippe von der Weid, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 5. 1983. But: effectuer toutes recherches et fournir toute assistance aux entreprises et aux administrations publiques ou privées. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Publications: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Bruno Bouée, de nationalité française, à Paris (F), est président; Daniel Della Croce, de Riva San Vitale, à Granvaux, et Georges Wilhelm, de Wiler (Lötschen), à Lausanne, membres. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

6. Mai 1983

Société Expansion Industrielle Pierrafortscha, à Pierrafortscha, société anonyme (FOSC du 17. 3. 1977, no 64, p. 879). Extension du but: acquisition d'immeubles. Statuts modifiés le 2. 5. 1983. Pierre et Carlo Camandona ne sont plus administrateurs. Bernard Camandona, actuellement domicilié à Jouxten, président (inscrit), devient administrateur unique; il continue à signer individuellement. Nouvelle adresse administrative: Jouxten, chemin Praz-Forney 15, c/o Bernard Camandona.

6. Mai 1983

Environ-Aire S.A. en liquidation, à Fribourg, appareils purifiant l'air, etc. (FOSC du 22. 2. 1982, no 43, p. 567). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6. Mai 1983

Pesez S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 4. 1. 1980, no 2, p. 20). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Zug (FOSC du 22. 4. 1983, no 92, p. 1340).

6. Mai 1983

Christian Goumaz, à Granges-Paccot, entreprise de peinture (FOSC du 28. 5. 1976, no 123, p. 1514). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

6. Mai 1983

Zootecnica S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 13. 9. 1982, no 212, p. 2955). L'administrateur Hubert Boschung a démissionné; sa signature est radiée. Dr. Paul Gmür, de Amden et Zurich, à Zurich, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

6. Mai 1983

Ulrich Gerber, in Rohr, Gemeinde Tafers, Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1978, S. 748). Der Gerichtspräsident des Sensebezirks, Tafers, hat durch Verfügung vom 21. April 1983 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

6. Mai 1983

Gfeller AG, Apparatefabrik, Flamatt, in Flamatt, Gemeinde Wönnwil, Flamatt (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1983, S. 131). Marco Parodi, von Kreuzlingen, in Laupen, ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Kollektivprokura ist erloschen.

6. Mai 1983

A. Fasel & Sohn, in Alterswil, Kollektivgesellschaft, Betrieb des Hotels «Zur Traube» (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1968, S. 2729). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Marie Fasel-Piller aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom anderen Gesellschafter, Arnold Fasel (Sohn), gestützt auf Art. 579 OR, als Einzelfirma fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Fasel Arnold, in Alterswil. Inhaber ist Arnold Fasel, von St. Ursen, in Alterswil. Betrieb des Hotels «Zur Traube».

6. Mai 1983

Hostettler Paul, in Alterswil, Viehhandel (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1953, S. 772). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Olten-Gösgen in Olten

6. Mai 1983

Reisebüro Kuoni AG, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 388), mit Hauptsitz in Zürich. Kurt Heiniger, Generaldirektor, wohnt nun in Zürich.

6. Mai 1983

H. Schneider, «Schilla», in Trimbach, Möbel, Teppiche usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1394). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöschte. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene «Schilla AG» in Trimbach, übernommen.

6. Mai 1983

Schilla AG, in Trimbach, Baslerstrasse 44-46, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 4. 1983. Zweck: Handel mit Möbeln, Wohnaccessoires, Innendekorationen, Vorhängen, Teppichen, Bodenbelägen sowie Bébé- und Kinderartikeln, einschliesslich Betrieb der dazu notwendigen Ateliers und Werkstätten. Die Gesellschaft kann Patente erwerben, Lizenzen und Vertretungen übernehmen und vergeben, andere Unternehmen übernehmen oder sich an ihnen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, veräussern, belasten, über-

bauen und verwalten. Grundkapital: Fr. 300.000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachanlage und -übernahme: Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma H. Schneider, «Schilla», in Trimbach, gemäss Bilanz per 31. 12. 1982 und Vertrag vom 19. 4. 1983, wonach die Aktiven Fr. 2.105.352,99 und die Passiven von Fr. 1.590.217,27 betragen, zum Preise des Aktienüberschusses von Fr. 515.135,72, wovon Fr. 300.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Schneider, in Lostorf, Präsident; Heinz Schneider, in Trimbach, Vizepräsident, und Margrit Schneider, in Lostorf, alle von Lenzburg und Thalheim AG. Hans Schneider führt Einzelunterschrift. Heinz Schneider und Margrit Schneider zeichnen kollektiv zu zweien.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

### Berichtigung

Hikoma AG, in Basel (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1983, S. 1661). Dem Verwaltungsrat gehören an: Bodo von Düring, von Horw, in Luzern, mit Einzelunterschrift (bisher), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Anton Korgo, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Diemtigen (bisher).

5. Mai 1983

A-Z Möbel AG, in Basel (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4032). Nachdem nun auch die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

5. Mai 1983

Faspak AG, in Basel, Verpackungsmaterial usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 600). Nachdem nun auch die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

5. Mai 1983

Habag Handels- und Beteiligungs AG, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1983, S. 727). Nachdem nun auch die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

5. Mai 1983

Linico GmbH, in Basel, Betrieb eines Handelsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 616). Nachdem nun auch die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

5. Mai 1983

Skalon GmbH, in Basel, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1982, S. 1980). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

5. Mai 1983

Studem-Basel AG, in Basel, Marktanalysen auf dem Gebiet von industriellen Produkten usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 174). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

5. Mai 1983

Semo Schiffahrt AG, in Basel (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1696). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

5. Mai 1983

Svaco S. à r. l., in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1044). Nachdem nun auch die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

5. Mai 1983

Transbau Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1092). Nachdem nun auch die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

5. Mai 1983

Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 937). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokuren Daniel Brunschwig, Marcel Meyer und Felix Riedtmann erloschen.

5. Mai 1983

Popularis Tours, Filiale Basel, in Basel, Geschäftstätigkeit in sämtlichen Bereichen der Touristikbranche (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3491). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Fredy Ramseier, Direktor, sowie Prokura Robert Walle erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Karl J. Bischofberger, von Obereggen, in Benglen, Direktor.

5. Mai 1983

Gehring, in Basel, Klingentalstrasse 67, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Gehring, von Wittenwil, in Basel. Restaurant.

5. Mai 1983

Camille Bauer Mess- und Regeltechnik AG, in Basel (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 140). Prokura Hans Wildi erloschen. Es wohnen neu: Hans Grieder, Vizedirektor, in Ettingen, und Herbert Röhlsberger, Prokurist, in Dornach.

5. Mai 1983

Brenner Industrieholz- und Späne-Vertriebs-AG, in Basel (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3171). Domizil nun: Röschenzerstrasse 2, bei Recher Treuhand AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Benedikt Brenner, Präsident, dieser nun Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Paul Lanz, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Paul Ulrich Lanz. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Roland Recher, von Basel, in Therwil.

5. Mai 1983

Preiswerk & Cie., Aktiengesellschaft, in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 309). Prokura Peter Eichenberger erloschen.

5. Mai 1983

Bacofina Basel AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 677). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Daniel Brunschwig, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Zeiningen.

5. Mai 1983

Relesa AG, in Basel, St. Alban-Graben 8, bei Dr. Paul Holliger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. 4. 1983. Zweck: Import und Export von und Handel mit Artikeln der Heizungs-, Klima- und Lüftungstechnik sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Servicearbeiten; Beteiligung an gleichen und ähnlichen Unternehmen; Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Paul Holliger, von und in Basel, Präsident, und Peter Epp, von und in Basel; beide mit Einzelunterschrift.

5. Mai 1983  
**Implementa AG (Implementa SA) (Implementa Ltd)**, in Basel, Aeschgraben 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. 3. 1983. Zweck: Unterstützung von Unternehmungen und anderen Organisationen bei der Entwicklung und Durchsetzung ihrer Strategien und ihrer Geschäftspolitik durch Beratung und Schulung. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Peter Mengiard, von Ardez, in Oberwil BL, Präsident; Prof. Dr. Cuno Pimpin, von Gelterkinden, in Jona, Vizepräsident; Max Attenhofer, von Zurzach, in Obersiegensträngen, und Eugen Harter, von Zürich, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien. Unterschrift zu zweien: Kurt Häfelfinger, von Basel, in Riehen; Dr. Peter Ulrich, von Lostorf, in Gattikon, und Dr. Gerd J. Weissen, deutscher Staatsangehöriger, in Worb.

5. Mai 1983  
**Rhenus Aktiengesellschaft für Schifffahrt und Spedition**, in Basel (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 616). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ernst Uhlmann, infolge Todes, und Dr. Nikolaus Stückmann, infolge Demission.

5. Mai 1983  
**Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 512), mit Hauptsitz in Zürich. Rolf Hohler, nun in Zürich, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

6. Mai 1983  
**Imu Andjelic Zivoslav**, in Basel, Jägerstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Zivoslav Andjelic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel. Innenausbau und damit verbundene Montagearbeiten, Handel mit Einrichtungsgegenständen.

6. Mai 1983  
**Novatel Paul Aebi**, in Basel, Grienstrasse 123, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Aebi, von Kirchberg BE, in Basel. Fabrikation von und Handel mit elektronischen Steuerungen für die Industrie.

6. Mai 1983  
**HGJ Bau AG**, in Basel (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 56). Domizil nun: Dornacherstrasse 11, bei Bärenfels AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Felix Andreas Oeri, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Karl Heinz Zbinden, von Rüsche, in Riehen. Josef Huber, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

6. Mai 1983  
**Mond-Buch Verlag GmbH**, in Basel, feministische Literatur usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1978, S. 2684). Unterschrift Felix Feigenwinter, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift neu: Rosmarie Brupbacher, von und in Basel.

6. Mai 1983  
**Müller & Partner AG**, in Basel, Projektierung von Anlagen der Heizungsbranche usw. (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 524). Unterschrift zu zweien neu: Mario Plattner, von Liestal, in Münchenstein.

6. Mai 1983  
**Menzi Agro Services**, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 133). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Mai 1983  
**Transat Sport AG**, in Basel (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2093). Statutenänderung: 5. 5. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Häner; Unterschrift erloschen. Klaus Manner, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

6. Mai 1983  
**Banca della Svizzera Italiana, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 953). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Unterschrift Dr. Ettore Tenchio, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Giandomenico Sertoli, Verwaltungsratsvizepräsident, erloschen. Gianfranco Antognini, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Gordon T. Wallis, Bürger der USA, in New York (USA), Verwaltungsratsvizepräsident; William D. Treut, Bürger der USA, in Lugano, Vizegeneraldirektor, und Dr. Reto Kessler, von Basel, in Curegla, Direktor.

6. Mai 1983  
**Paul Müller Treuhänder AG**, in Basel, Falknerstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 5. 1983. Zweck: Treuhänder- und Verwaltungsbüro. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Maschinen, Mobilar und ein Auto gemäss Vertrag vom 2. 5. 1983 zum Preise von Fr. 86 400, wovon Fr. 67 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Müller, von und in Basel, Präsident; Ruth Müller, von und in Basel, und Margrit Caviezel, von Vrin, in Basel; alle mit Einzelunterschrift.

### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

28. April 1983  
**Compu-Rent, J. Zeman jun.**, bisher in Basel, Verkauf und Leasing von Computeranlagen (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 26). Firma neu: Micro-Design, J. Zeman jun. Sitz neu: Eittingen, Witterswilserstrasse 34. Inhaber: Jiri Zeman, von Oberwil BL, nun in Ettingen. Geschäftsnatur neu: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Computeranlagen und elektronischen Geräten, EDV-Programmierung und -Beratung.

6. Mai 1983  
**Thomann + Co.**, in Füllinsdorf, Lerchenstrasse 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Mai 1983. Gesellschafter: Hans Thomann, in Füllinsdorf, und Ernst Thomann, in Trequanda (I), beide von St. Gallen. Handel mit Wein.

6. Mai 1983  
**Blauenberg AG**, in Binningen, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen und industriellen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1972, S. 2950). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1408) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

6. Mai 1983  
**Trans Maritime AG, Internationale Transporte**, in Birsfelden (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 477). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Alfred Schmid-Glauser; er bleibt stellvertretender Direktor, ebenfalls mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien neu für den Hauptsitz: Walter Karrer-Viguerat, von und in Aesch BL.

6. Mai 1983  
**Zeller AG**, in Birsfelden, Transport- und Speditionsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1977, S. 3408). Domizil neu: Rheinparkstrasse 5/13.

6. Mai 1983  
**Sopecar AG**, in Reinach, Einfuhr und Ausfuhr von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1977, S. 3395). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Lancy (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1264) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

6. Mai 1983  
**Beratende Ingenieure Scherler Basel AG für Installationsplanung, Zweigniederlassung in Liestal**, Militärstrasse 17, (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Firma am Hauptsitz: «Beratende Ingenieure Scherler Basel AG für Installationsplanung», in Basel. Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 20. Dezember 1982 (letzte Publikation: SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 5). Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 20. April 1983. Zweck: Projektierung von elektronischen und gebäudetechnischen Installationen und Anlagen, Energiekonzepten, Ausarbeitung von Gutachten und Expertisen sowie Betrieb eines technischen Büros. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Rolf Antognini, von San Nazzaro, in Basel, Verwaltungsratspräsident, sowie Werner Büchel, von und in Basel, und Hanspeter Vogt, von Lauwil, in Binningen, beide Verwaltungsratsmitglieder.

6. Mai 1983  
**Baunternehmung Meier & Co.**, in Muttlenz, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 696). Firma in Anwendung der Vorschriften von Art. 68 Abs. 3 HRGv mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Basel-Landschaft als Aufsichtsbehörde von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1983  
**Schollenbrecher Verwaltungs AG**, in Oberwil, Verwaltung von Grundeigentum, Vermögen und anderen Rechten usw. (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1836). Statutenänderung: 4. Mai 1983. Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, nun voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

### Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

6. Mai 1983  
**J. Blumer AG, Holzbaugeschäft**, in Waldstatt (SHAB Nr. 212 vom 13. 9. 1982, S. 2956). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1983 wurden die ursprünglich vom 22. 4. 1967 datierenden Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: Blumer AG, Holzbau. Zweck nun: Ausführung von Holzbauarbeiten. Die Gesellschaft kann weitere branchenähnliche Tätigkeitsgebiete aufnehmen, sich an andern Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Aktienkapital wurde von bisher Fr. 325 000 auf Fr. 400 000 erhöht, durch Ausgabe von 75 neue auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberriert sind. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 325 Namenaktien zu Fr. 1000 und 75 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000. Die Vorzugsnamenaktien sind in bezug auf die Dividende privilegiert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

6. Mai 1983  
**Th. Tobler AG**, in Herisau, Bürofachgeschäft, Büromaschinen, Büromöbel usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1605). Theodor Tobler, Präsident, und Nelly Tobler, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Nelly Waldburger-Tobler, von Bühler, in Herisau. Hansruedi Waldburger, Delegierter des VR, ist nun auch Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1983  
**Ramsauer Lüftungstechnik**, in Herisau. Inhaber ist Hans-Rudolf Ramsauer, von Herisau, in St. Gallen. Ausführung und Service von Lüftungs- und Klimaanlage. An- und Verkauf von Lüftungskomponenten. Einzelprokura wurde erteilt an: Erika Ramsauer-Künzler, von Herisau, in St. Gallen. Untere Kapstrasse 3, 9100 Herisau.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

Berichtigung  
**Peter Zünd**, in Altstätten (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3780). Richtige Adresse: Lehnstrasse 4, 9438 Lühlingen.

6. Mai 1983  
**Zehnder AG Schwarzenbach, Zweigniederlassung in Wil**. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, welche am 11. Juli 1966 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3316), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 30. November 1982 in Wil eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Ausführung von Trax- und Baggerarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Maud Zehnder-Fredholm, von Eitenhausen, in Wängi, Präsidentin des VR (Verwaltungsrates); mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Armin Possert, von und in Frauenfeld, und Theo Vincenz, von Trun, in Speicher, beide Mitglieder des VR, sowie Roland Flückiger, von Rohrbach, in Wittenwil, Geschäftsführer; ferner mit Kollektivprokura zu zweien durch: Edgar Hasler, von und in Lommis, und Peter Naegeli, von Gais, in Sirmach. Geschäftsadresse: Toggenburgerstrasse 56, 9500 Wil.

6. Mai 1983  
**Figurfit Schlankheitsstudios AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1064). An der Generalversammlung vom 5. Mai 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Hannes Hauser, Präsident, und Peter Kleger sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Anna Agnes Baumgärtner, von Oberbunnang, in Wil SG.

6. Mai 1983  
**Immofinanz AG St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1983, S. 716). Walpurga Nef-Schneider ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Bruno Nef-Schneider, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. Mai 1983  
**SEP AG**, in Jona. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Mai 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit auf den Gebieten der Betriebs- und Unternehmensberatung sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben und errichten, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Mai 1983 von der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Cuno Pimpin», in Jona, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. Oktober 1982 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 135 285.10 und Passiven von Fr. 2500, zum Preise von Fr. 132 785.10, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Cuno Pimpin, von Gelterkinden, in Jona. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Ruth Pimpin-Zulauf, von Gelterkinden, in Jona. Geschäftsadresse: Sonnenbergstrasse 27, 8645 Jona.

6. Mai 1983  
**Grauer & Müller AG, Degersheim**, in Degersheim, Handel mit und Fabrikation von elektronischen und akustischen Geräten usw. (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3941). Geschäftsadresse: Friedbergstrasse 8-10, 9113 Degersheim (amtliche Strassennummerierung).

6. Mai 1983  
**Bilchona A.G., Aktiengesellschaft für Immobilien**, in St. Gallen (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 598). Nachdem die Gesellschaft das im Handelsregister eingetragene Domizil (Schmidgasse 33) eingebüsst, ist ein neues Domizil bisher nicht angemeldet und somit an ihrem statutarischen Sitz (St. Gallen) kein Rechtsdomizil mehr hat, wird die Gesellschaft im Sinne von Art. 88bis HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: Bilchona A.G., Aktiengesellschaft für Immobilien in Lq. Zu Liquidatoren werden die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates ernannt, nämlich: Walter Daubenmeier, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Gerhard Glogg, nun in Rorschacherberg, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Gerhard Glogg, Heidenerstrasse 67, 9400 Rorschacherberg.

6. Mai 1983  
**PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen**, Fabrikation von und Handel mit Herren- und Knabenkleidern usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1030), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Johann Bosshard und Hans-Rudolf Thalmann sind erloschen.

6. Mai 1983  
**Käseereigesellschaft Sax**, in Sax, Gemeinde Sennwald, Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2145). Jakob Bernegger, Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident und Kassier in den Vorstand gewählt: Andreas Müller, von und in Sax, Gemeinde Sennwald. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar.

6. Mai 1983  
**Landw. Genossenschaft Ganterschwil**, in Ganterschwil (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3943). Jakob Läubler, Präsident, und Engelbert Oberholzer, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Vorstandsmittglied Jakob Wild, von Mogensberg, in Ganterschwil. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Walter Brunner, von Hemberg, in Ganterschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Oetschwil, 9608 Ganterschwil.

6. Mai 1983  
**Schwimmbadgenossenschaft Rheineck**, in Rheineck (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1378). Albert Tobler, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und als Vizepräsident gewählt: Rudolf Maurer, von Frauenfeld und Gossau SG, in Rheineck. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Mai 1983  
**Hans Lippuner**, in Grabs, Spenglereri, Installationen und Metallwarenfabrikation (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1948, S. 1401). Einzelprokura wurde erteilt an Heini Lippuner, von Grabs, in Buchs SG, und Franz Müller, von Wülberg, in Grabs.

6. Mai 1983  
**Ernst Stäger**, in Marbach, Verkauf von Schreibmaschinen usw. (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1645). Geschäftsadresse: Kobelt-Jacobstrasse 14, 9437 Marbach (amtliche Strassennummerierung).

6. Mai 1983  
**G. Braun**, in St. Gallen, Revisions- und Treuhänderbüro (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 6). Einzelunterschrift wurde erteilt an Stephan Braun, von Bischofszell und Fischingen, in St. Gallen.

6. Mai 1983  
**Fruchtkommerz Helmut Zellberger**, in Buchs. Inhaber der Firma ist Helmut Zellberger, österreichischer Staatsangehöriger, in Wels (A). Einzelprokura: Ernst Waldburger, von Bühler, in Buchs SG. Import und Export von Früchten und Gemüse aller Art. Lagerstrasse 6, 9470 Buchs.

6. Mai 1983  
**Hürlimann Esther**, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Esther Hürlimann-Wyss, von St. Gallenkappel, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Betrieb des Restaurants Traube, 9534 Gähwil.

6. Mai 1983  
**DMI Direct Marketing Innovation AG**, in Trübbach, Gemeinde Wartenau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Mai 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Durchführung von Verkaufsförderungs- und Werbemaßnahmen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Markus Roggwiler, von Flawil, in Frutigen, Gemeinde Sennwald. Geschäftsadresse: Dornau, 9477 Trübbach.

6. Mai 1983  
**Kurd Immobilien AG**, bisher in Diepoldsau (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3295). An der Generalversammlung vom 6. Mai 1983 wurde die Firma geändert in Vitras AG, der Sitz der Gesellschaft nach Rorschacherberg verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft beabsichtigt, das Grundstück Parzelle Nr. 1780, Grundbuch Goldach, zum Preise von Fr. 126 450 zu übernehmen. Willi Kuster-Huber, Präsident, Hans Rieser, und Beat Diethelm sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Kurt Inhelder, von Sennwald, in Rorschacherberg. Geschäftsadresse: Ahornstrasse 7, 9400 Rorschacherberg.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

2. Mai 1983

**Triet-Bauplanungs-AG, Zweigniederlassung** in Landquart, Gemeinde Igis. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bad Ragaz, welche am 8. 3. 1978 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1978, S. 872), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 4. März 1983 in Landquart, Gemeinde Igis eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros, einer Generalunternehmung, Kauf und Verkauf von Immobilien sowie Erstellung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Anton Triet-Schlegel, von und in Bad Ragaz, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Einzelprokuren nur für die Zweigniederlassung: Anton Triet-Hardegger und Peter Triet-Egli, beide von und in Bad Ragaz.

2. Mai 1983

**A. Triet Treuhänder AG, Zweigniederlassung** in Landquart, Gemeinde Igis. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bad Ragaz, welche am 8. 3. 1978 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1978, S. 872), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 4. März 1983 in Landquart, Gemeinde Igis, eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Führung und Betrieb eines Treuhänder- und Verwaltungsbüros. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Anton Triet-Schlegel, von und in Bad Ragaz, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Einzelprokura, nur für die Zweigniederlassung: Anton Triet-Hardegger und Peter Triet-Egli, beide von und in Bad Ragaz.

6. Mai 1983

**Milchproduzenten Genossenschaft Igis-Landquart und Umgebung, in Igis** (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1971, S. 877). Heinrich Günthart, Aktuar; Jakob Michel und Dr. Andrea Sciuchetti, letztere zwei Mitglieder, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Kurt Günthart, Aktuar, und Kaspar Dolf-Lampert, Mitglied, beide von und in Igis. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Domizil: c/o Hans Wullschlegler, Eichhof, 7206 Igis.

6. Mai 1983

**Chesa Anita S.A., in St. Moritz**, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1979, S. 2207). Neues Domizil: Via Somplaz 33, 7500 St. Moritz.

6. Mai 1983

**Inter Plant Engineering AG, in Chur**, Maschinen und Geräte (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1982, S. 423). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1373) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

## Aargau - Argovie - Argovia

6. Mai 1983

**Möbel Woodty Mellingen AG, in Mellingen** (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1982, S. 1361). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Egon Aebersold, Präsident, und Hans Peter Lühlinger, Unterschriften erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Hannes Müller, von Egg, in Berikon.

6. Mai 1983

**Swift AG, in Hunzenschwil**, Bahnhofstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 4. 1983. Zweck: Fabrikation von Mieder- und Bademöbeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Maschinen, Betriebseinrichtungen, Schnittmuster und Warenvorräte, gemäss Vertrag vom 22. 4. 1983, zum Preise von Fr. 50 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Wildi, Präsident, und Ursula Wildi, beide von Schafisheim, in Hunzenschwil; sie führen Einzelunterschrift.

6. Mai 1983

**Shilpa GmbH, bisher in Aarau**, Verwaltungen, Treuhandschaften usw. (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4003). Statutenänderung: 11. 3. 1983. Sitz nun: Wohlen, Steingasse 34.

6. Mai 1983

**Viehzüchtgenossenschaft Oberes Suhrental, in Moosleerau** (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1457). Aus Vorstand ausgeschieden: Adolf Baumberger, Präsident; Unterschrift erloschen. Hanspeter Hochuli, bisher Vizepräsident und Kassier, ist nun Vorstandspräsident. Unterschrift neu: Ernst Hunziker, von und in Moosleerau, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident. Vorstandskassier neu: Erhard Boliger, von Schmiedrued, in Reitnau. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier.

6. Mai 1983

**Café Kafichanne Susanne Spindler, in Unterkulm**, Hauptstrasse 111, Einzelfirma (Neueintragung). InhaberIn: Susanne Spindler, von Boniswil, in Unterkulm. Café-Restaurant.

6. Mai 1983

**Hans Schmid, in Dottikon**, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3591). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Bahnhofstrasse 54. Neue Adresse des weiteren Geschäftslokales in Othmarsingen: Mörikerstrasse 79B.

6. Mai 1983

**Gasthof zum Bad Christoph Richner, bisher in Oberentfelden** (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1769). Sitz nun: Teufenthal, Hauptstrasse 103. Firma nun: Gasthof zur Herberge Christoph Richner. Christoph Richner, Inhaber, wohnt nun in Teufenthal.

6. Mai 1983

**Freizeit Mode AG, in Schöftland** (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 601). Prokura Thomas Gerber erloschen.

6. Mai 1983

**Immobilien AG Döttingen, in Döttingen** (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4119). Walter Schleuniger, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Klingnau.

6. Mai 1983

**Restaurant Rütli Beinwil AG, in Beinwil am See**, Plattenstr. 318, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 4. 1983. Zweck: Betrieb des Restaurants Rütli. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Inventar gemäss Vertrag vom 20. 4. 1983, zum Preise von Fr. 50 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Stefan Furler, von Hersberg und Küssnacht ZH, in Stafä, Präsident, und Erwin Kunz, von Luthern, in Hochdorf; beide mit Unterschrift zu zweien.

6. Mai 1983

**Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, in Suhr** (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 253). Edwin Burkhardt ist nicht mehr Verwaltungsratsdelegierter und Generaldirektor; er zeichnet jedoch weiterhin als Verwaltungsratspräsident zu zweien für das Gesamtunternehmen.

6. Mai 1983

**Möbel-Vertriebs AG, in Suhr** (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1080). Edwin Burkhardt ist nicht mehr Delegierter; er zeichnet jedoch weiterhin als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Anton Cipolat, Verwaltungsratspräsident, ist nun auch Delegierter; er führt weiterhin Unterschrift zu zweien.

6. Mai 1983

**Raiffeisenkasse Kaisten, in Kaisten**, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1345). Statutenänderung: 11. 3. 1983. Firma nun: Raiffeisenbank Kaisten. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 67.

6. Mai 1983

**Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Zweigniederlassung in Reinach**, Pfeifferstrasse 5 (Neueintragung), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Firma am Hauptsitz: «Schweizerischer Bankverein». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 13. 3. 1983 (letzte Publikation: SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1512). Zweck: Betrieb einer Bank. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Hans Strasser, von Wangen an der Aare, in Arlesheim, Verwaltungsratspräsident; Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel. I. Verwaltungsratspräsident; Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon, 2. Verwaltungsratspräsident, sowie Dr. Franz Galliker, von Basel, in Oberwil BL; Dr. Franz Lütolf, von Altihofen, in Liestal; Walter Frehner, von Herisau, in Riehen; Max Kühne, von Pfäfers, in Binningen; Dr. Georges Streichenberg, von Basel, in Zürich; Dr. Francis Christie, von Basel und Vendincourt, in Aesch BL; Rupert Blattmann, von Oberägeri, in Basel; Hubert Baschnagel, von Eggenwil, in Geroldswil; Alberto Togni, von Bignasco, in Küssnacht ZH; Dr. Hans-Conrad Kessler, von Zürich und Waldstatt, in Zumikon; Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Pully; Richard Schäfer, von und in Basel; Alexander Martin, von Basel, in Aarau; Josef Braun, von St. Gallen, in Aarau; Ernst Zimmerli, von Oftringen, in Aarau, und beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Rudolf Müller, von Wiltberg, in Reinach AG. Prokura zu zweien führen: Stephan Fischer, von und in Dottikon, sowie beschränkt auf die Zweigniederlassung: Silvia Antenen, von Orpund, in Reinach AG, und Martin Gauschi, von und in Reinach AG.

6. Mai 1983

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

6. Mai 1983  
**Hans Fatzer, in Horn**, Schalttafelbau (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 946). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Schalttafelbau Fatzer AG», in Horn, erloschen.

6. Mai 1983  
**Schalttafelbau Fatzer AG, in Horn**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Mai 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit elektrischen Verteil- und Steueranlagen. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Mai 1983 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1982 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Hans Fatzer» in Horn, mit Aktiven von Fr. 169 625.10 und Passiven von Fr. 91 604.40, zum Übernahmepreis von Fr. 78 020.70, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Fatzer, als Präsident, und Marianne Fatzer-Suhner, als Mitglied, beide von Romanshorn, in Horn; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Seestrasse 62, 9326 Horn.

6. Mai 1983  
**Pekis Bauplan AG, in Schönenberg**, in der Thurgau, Projektierung und Ausführung von Industrie- und Gewerbebauten (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3700). An Peter Kissling, Geschäftsführer, nun in Schönenberg an der Thur, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Aldo Gartmann, von Griesenberg, in Istighofen.

6. Mai 1983  
**Bertsch & Co., in Romanshorn**, Beteiligungen, Wertschriften und Liegenschaften (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2969). Die Kommanditistin Franziska Bertsch heisst infolge Heirat Franziska Grob-Bertsch und ist nun in Wildhaus heimatberechtigt und wohnt nun in Rapperswil.

6. Mai 1983  
**A. Zuber, Clichéfabrikation, in Frauenfeld**, Herstellung und Verkauf von Druckklischen (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2781). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Mai 1983  
**Möbelhaus Som, in Kreuzlingen**. Firmainhaber ist Anton Som, von Buchacker, in Kreuzlingen. Möbelhandel. Bahnhofstr. 25 + 27, 8280 Kreuzlingen.

## Ticino - Tessin - Tessin

6. Mai 1983

**Ufficio di Faido**

6. Mai 1983  
**Arici Ivan, in Rodi**, comune di Prato (Leventina). Titolare di tale ditta individuale è Ivan Arici, cittadino italiano domiciliato a Rodi di Prato (Leventina). Genere di commercio: pavimenti e rivestimenti in piastrelle e mosaici; lavorazione e posa graniti e pietre naturali.

6. Mai 1983

**Ufficio di Lugano**

2. maggio 1983  
**ATC Altrade Consult S.A., in Lugano**, via Ginevra 5 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 4. 1983. Scopo: consulenza in generale sui mercati. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Enrico Pagani, da Massagno in Lugano, presidente; Carlos Badrutt, da Pagig GR in Lugano, membro; entrambi con firma individuale.

3. maggio 1983  
**Gerber & Co., in Barbengo**, lavori di giardinaggio, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 1. 2. 1973, n. 26, p. 318). La società è sciolta dal 31. 12. 1981. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

6. Mai 1983

**Ufficio di Mendrisio**

6. maggio 1983  
**Mi Ti Lu S.A. in liquidazione, in Chiasso**, articoli, apparecchiature e materiali elettrici, ecc. (FUSC del 9. 12. 1982, n. 287, p. 3942)  
**Jamedar S.A., in Chiasso**, la commercializzazione di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 6. 1. 1983, n. 4, p. 47)  
**Sfera Holding, in Chiasso**, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 4. 1. 1983, n. 2, p. 18)  
Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

6. maggio 1983  
**Guarany S.A., in Chiasso**, la gestione di alberghi, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1980, n. 186, p. 2689). Dario Gobber, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Elvira Vicari nata Morais, da Ponte Tresa in Chiasso, A.U., con firma individuale. Claudio Fiumara, cittadino italiano in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Nuovo recapito: via San Gottardo 84, 6830 Chiasso.

6. Mai 1983

**Ufficio di Mendrisio**

6. maggio 1983  
**Wanlenk Holding S.A., in Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 4. 1983, n. 79, p. 1122). Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali e immobiliari, in particolare nel settore ricerca e sviluppo veicoli su strada, l'esplicazione di transazioni commerciali e immobiliari nonché le gestioni fiduciarie in genere. Statuto modificato: 3. 5. 1983.

6. Maggio 1983

**Ufficio di Mendrisio**

6. maggio 1983  
**Plaut Software S.A., in Figino**, comune di Barbengo, elaborazione dati, ecc. (FUSC del 2. 12. 1982, n. 281, p. 2857). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Werner Ackermann, presidente; Prof. Rolando Fedele, già membro, ora vice-presidente, e Günther Kolibius, di nazionalità germanica in Seeheim (D), membro; tutti con firma individuale.

6. Maggio 1983

**Ufficio di Mendrisio**

6. maggio 1983  
**Wanlenk Holding S.A., in Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 4. 1983, n. 79, p. 1122). Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali e immobiliari, in particolare nel settore ricerca e sviluppo veicoli su strada, l'esplicazione di transazioni commerciali e immobiliari nonché le gestioni fiduciarie in genere. Statuto modificato: 3. 5. 1983.

6. Maggio 1983

**Ufficio di Mendrisio**

6. maggio 1983  
**Plaut Software S.A., in Figino**, comune di Barbengo, elaborazione dati, ecc. (FUSC del 2. 12. 1982, n. 281, p. 2857). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Werner Ackermann, presidente; Prof. Rolando Fedele, già membro, ora vice-presidente, e Günther Kolibius, di nazionalità germanica in Seeheim (D), membro; tutti con firma individuale.

6. Maggio 1983

**Ufficio di Mendrisio**

6. maggio 1983  
**Wanlenk Holding S.A., in Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 4. 1983, n. 79, p. 1122). Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali e immobiliari, in particolare nel settore ricerca e sviluppo veicoli su strada, l'esplicazione di transazioni commerciali e immobiliari nonché le gestioni fiduciarie in genere. Statuto modificato: 3. 5. 1983.

3 maggio 1983

**Hemapharm S.A., in Bioggio**, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 4. 1983. Scopo: la fabbricazione di prodotti farmaceutici, il commercio di prodotti farmaceutici, chimici, dietetici, omeopatici, vegetali. L'assunzione di rappresentanze estere e la partecipazione a società. Capitale: fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato all'86,6% (fr. 130 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Eckhard Ebel, di nazionalità germanica in Carona, presidente; Dott. Eugen Tagmann, da Altstätten in Therwil, membro; Serge Montavon, da Montavon in Hofstetten SO, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente.

3 maggio 1983

**Hemafood S.A., in Bioggio**, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 4. 1983. Scopo: il commercio di generi alimentari e di consumo, di prodotti dietetici, omeopatici, vegetali, chimici e cosmetici. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Helga Ebel-Flyzick, di nazionalità germanica in Carona, presidente; Eugen Tagmann, da Altstätten in Therwil, membro; Serge Montavon, da Montavon in Hofstetten SO, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente.

3 maggio 1983

**Mineralien Meier & Co., in Curio**, materiale greggio, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 26. 1. 1979, n. 21, p. 266). La società è sciolta dal 31. 12. 1982. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

6 maggio 1983

**Dajana S.A. in liquidazione, in Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 25. 8. 1982, n. 196, p. 2769)

**Gomi Corporation in liquidazione, in Lugano**, società anonima, partecipazione, ecc. (FUSC del 29. 12. 1982, n. 303, p. 4175)  
**Klofin Corporation in liquidazione, in Lugano**, società anonima, partecipazione, ecc. (FUSC del 29. 12. 1982, n. 303, p. 4175)  
**Riesfra S.A. in liquidazione, in Carabbia**, partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 9. 1982, n. 210, p. 2937)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

6 maggio 1983

**Servizio Pro Casa S.A., in Porza**, commercio di articoli elettrodomestici, ecc. (FUSC del 11. 9. 1981, n. 210, p. 2896). In scioglimento: 28. 4. 1983. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

6 maggio 1983

**Biancaserra S.A., in Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 12. 5. 1972, n. 110, p. 1214)  
**Estasol S.A., in Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 10. 5. 1972, n. 109, p. 1201)

**Florana S.A., in Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 4. 1972, n. 93, p. 1011)

**Lagodelato S.A., in Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 7. 11. 1972, n. 262, p. 2883)

**Martegru S.A., in Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 18. 10. 1972, n. 245, p. 2705)

**Tranquizona S.A., in Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 12. 5. 1972, n. 110, p. 1214)

In scioglimento: 3. 5. 1983. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali

6 maggio 1983

**Alberto Fornaro, precedentemente a Savosa**, commercio di vini, ecc. (FUSC del 4. 11. 1982, n. 257, p. 3522). Nuova sede: Porza, piazza Borsari 4.

6 maggio 1983

**Tecnopinz S.A., in Lugano**, fabbricazione di pinze, ecc. (FUSC del 12. 5. 1981, n. 107, p. 1521). Dott. Sergio Filippini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Enrico Tetamanti, da Grancia in Montagnola. Indirizzo degli uffici a Manno: Centro Insema, uffici propri.

6 maggio 1983

**Cassa Raiffeisen di Cureglia, in Cureglia**, società cooperativa (FUSC del 4. 9. 1974, n. 206, p. 2406). La firma di Mario De Gasperi, già gerente, è estinta. Nuovo gerente con firma collettiva a due è: Giancarlo Dell'Orto, da e in Cureglia.

6 maggio 1983

**Fagiva A.G. in liquidazione, in Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 8. 1977, n. 187, p. 2639). Questa ragione sociale è radiata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

6 maggio 1983

**Wanlenk Holding S.A., in Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 4. 1983, n. 79, p. 1122). Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali e immobiliari, in particolare nel settore ricerca e sviluppo veicoli su strada, l'esplicazione di transazioni commerciali e immobiliari nonché le gestioni fiduciarie in genere. Statuto modificato: 3. 5. 1983.

6 maggio 1983

**Plaut Software S.A., in Figino**, comune di Barbengo, elaborazione dati, ecc. (FUSC del 2. 12. 1982, n. 281, p. 2857). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Werner Ackermann, presidente; Prof. Rolando Fedele, già membro, ora vice-presidente, e Günther Kolibius, di nazionalità germanica in Seeheim (D), membro; tutti con firma individuale.

6 maggio 1983

**Wanlenk Holding S.A., in Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 4. 1983, n. 79, p. 1122). Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali e immobiliari, in particolare nel settore ricerca e sviluppo veicoli su strada, l'esplicazione di transazioni commerciali e immobiliari nonché le gestioni fiduciarie in genere. Statuto modificato: 3. 5. 1983.

6 maggio 1983

**Wanlenk Holding S.A., in Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 4. 1983, n. 79, p. 1122). Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali e immobiliari, in particolare nel settore ricerca e sviluppo veicoli su strada, l'esplicazione di transazioni commerciali e immobiliari nonché le gestioni fiduciarie in genere. Statuto modificato: 3. 5. 1983.

6 maggio 1983

**Wanlenk Holding S.A., in Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 4. 1983, n. 79, p. 1122). Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali e immobiliari, in particolare nel settore ricerca e sviluppo veicoli su strada, l'esplicazione di transazioni commerciali e immobiliari nonché le gestioni fiduciarie in genere. Statuto modificato: 3. 5. 1983.

6 maggio 1983

Unifur Brokers S.A., in Chiasso, il commercio all'ingrosso, l'importazione e l'esportazione di pelli, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1975, n. 290, p. 3303). Paolo Tancini, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Hermann Heppner, cittadino inglese in Castagnola, presidente del C.A., con firma individuale.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

6 mai 1983  
Pierrette Addor-Barraud, à Rennaz, exploitation d'un commerce ambulante de marchand primeur (FOSC du 21. 12. 1982, p. 4070). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 mai 1983  
Codifa S.A., précédemment à Fribourg (FOSC du 8. 1. 1979, p. 47). Siège transféré à Aigle, rue du Rhône 3. Statuts originaux du 10 décembre 1973 modifiés en conséquence le 29 avril 1983. But: l'achat, la vente et l'administration de participations de toute nature. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 10 actions au porteur de fr. 5000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Curt Weideli, de Kreuzlingen, à Aigle, avec signature individuelle. Kaloyan Stoyanov n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

## Bureau de Cossonay

6 mai 1983  
Bernard Wulliens, à Cuarnens. Le chef de la maison est Bernard Wulliens, de L'Isle, à Cuarnens. Atelier mécanique et installations sanitaires. La Forge.

6 mai 1983  
Jean Hubert, à La Sarraz. Le chef de la maison est Jean Hubert, d'Ormont-Dessous, à La Sarraz. Installation électrique et de téléphone; appareils électro-ménagers. Grand'Rue 4.

6 mai 1983  
R. Pappaux, précédemment à Bousens, auto-électricité (FOSC du 24. 11. 1977, p. 3770). La maison a transféré son siège à Sullens. Le titulaire Roger Pappaux est domicilié à Sullens. Nouveau genre d'affaires: Auto-électricité et diesel. Villa Beau-Site.

6 mai 1983  
Transmid S.A., à Montricher, commerce de peaux, de cuirs et dérivés (FOSC du 3. 12. 1982, p. 3873). L'administrateur unique Danièle-Christine Magnin a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur: Jacques Palivoda, de Ménières, à Montricher, avec signature individuelle.

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

6 mai 1983  
E. Glanzmann, à Savigny, entreprise de réfrigération (FOSC du 14. 7. 1975, p. 1936). Radié par suite de remise de commerce.

## Bureau de Lausanne

6 mai 1983  
Imie S.A., à Lausanne, prestation de services dans les domaines techniques, administratifs et financiers (FOSC du 10. 2. 1983, p. 478). Statuts modifiés le 27 avril 1983 sur un point non soumis à publication.

6 mai 1983  
Amip S.A. (Amip AG) (Amip Ltd.), à Lausanne, avenue du Léman 29. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 mai 1983. But: commerce de marchandises de diverse nature. Capital entièrement libéré: fr. 250 000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Erich Gayler, de Winterthur, à Zurich, président, et Reiner Rippmann, de Stein am Rhein, à Küssnacht ZH; tous deux avec signature collective à deux.

6 mai 1983  
Privatfir Lausanne S.A., à Lausanne, avenue de Morges 145, chez Ambulances secours Métropole S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 mai 1983. But: exploitation de stands de tir et activités commerciales annexes. Reprise de biens envisagée: installations techniques de tir pour fr. 20 000. Capital entièrement libéré: fr. 90 000, divisé en 90 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Robin Zander, de Bülach, à Saint-Sulpice VD.

6 mai 1983  
Transtar, M. Dimitrijevic, à Lausanne, commerce et représentation d'articles de diverse nature (FOSC du 23. 10. 1979, p. 3352). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 mai 1983  
Louis Hug, à Lausanne, avenue de Tivoli 8. Titulaire: Louis Hug, de Stein AR, à Crissier. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: La Joliette.

6 mai 1983  
Lapub Jean Evard, à Lausanne, avenue de la Dôle 18. Titulaire: Jean Evard, de Chévard-Saint-Martin, à Lausanne. Activités dans le domaine de la publicité.

6 mai 1983  
Compagnie d'entreposage de produits pétroliers S.A., à Renens (FOSC du 11. 3. 1983, p. 822). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «BP (Schweiz) AG [BP (Suisse) S.A.] [BP (Svizzera) S.A.]», à Zurich, en reprend l'actif et le passif.

6 mai 1983  
Indigo S.A. en liquidation, à Lausanne, commerce d'articles de mode (FOSC du 3. 1. 1980, p. 5). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 mai 1983  
Société coopérative d'Habitation Lausanne, à Lausanne (FOSC du 23. 5. 1980, p. 1762). La procuration de Luc Maeder est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Bernard Seewer, de La Tour-de-Peilz, à Lausanne.

6 mai 1983  
Brillante-Vue S.à.r.l., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 21. 4. 1982, p. 1234). Nouvelle adresse: avenue Tivoli 19bis, chez Régie Guyot. La signature de Germaine de Limoges, qui n'est plus associée-gérante, est radiée; sa part de fr. 10 000 est cédée à raison de fr. 5000 à chacun des associés Philippe Guyot et Marianne Kraege-Guyot, qui deviennent également gérants avec signature collective à deux; la part de chacun des deux associés précités est portée de fr. 5000 à fr. 10 000.

6 mai 1983

Klima AG, Succursale de Crissier, à Crissier, projeter et exécuter des installations sanitaires, de chauffage, ventilation et climatisation (FOSC du 24. 2. 1983, p. 647), avec siège principal à Bâle. La procuration de Francis Baur est éteinte.

6 mai 1983  
«Diam-Service» André Miserez, à Lausanne, commerce d'appareils ménagers (FOSC du 21. 1. 1971, p. 161). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 mai 1983  
Fiduciaire B. F. Zimmermann, à Lausanne (FOSC du 2. 11. 1981, p. 3430). Nouvelle adresse: galeries Benjamin-Constant 1.

6 mai 1983  
Presse diffusion, Roland Schlaefli, à Lausanne, avenue de la Gare 27. Titulaire: Roland Schlaefli, de Lyssach, à Lausanne. Agence de documentation et d'information pour la presse, l'édition et la télévision.

6 mai 1983  
Colette Giroud, à Lausanne, rue Petit-Saint-Jean 5. Titulaire: Colette Giroud, du Noirmont, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: Brasserie Pépénet.

6 mai 1983  
André & Cie S.A., à Lausanne, commerce de céréales, articles fourragers et alimentaires (FOSC du 14. 2. 1983, p. 513). Georges Pasche n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le directeur adjoint Claude Demareux est nommé également administrateur et continue à signer collectivement à deux.

6 mai 1983  
Alarme électronique anti-vol, A. Lambelet, à Lausanne (FOSC du 30. 11. 1976, p. 3431). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 mai 1983  
Sidercom S.A., à Lausanne, commerce de produits touchant à l'industrie sidérurgique (FOSC du 14. 4. 1982, p. 1138). Giulio Coltellacci (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Nouvel administrateur sans signature: Romolo Arena, d'Italie, à Rome (I).

## Bureau de Morges

6 mai 1983  
Gummi Maag AG (Caoutchouc Maag S.A.) (Caucii Maag S.A.) (Rubber Maag Ltd.), succursale à Ecublens (FOSC du 30. 4. 1980, p. 1441), avec siège principal à Dübendorf, fabrication de joints de tout genre, le découpage de joints, la réparation et la vulcanisation d'articles de caoutchouc, etc. Nouvelle raison sociale: Maag Technic AG. Les statuts ont été modifiés le 7. 12. 1982.

6 mai 1983  
Jean-Louis Raymond, à Aclens. Le chef de la maison est Jean-Louis Raymond, de Vaulion, à Aclens. Entreprise de construction. En Vallapraz.

6 mai 1983  
I.G. Informatique et Gestion S.A., à St-Sulpice (FOSC du 7. 12. 1976, p. 3504). Domicile légal: c/o Patrick von Buren, rue du Centre 1. Le président Christian Hauert est actuellement domicilié à Mex, Les Esserts.

6 mai 1983  
Société Anonyme Foncière et Commerciale SAFEC, précédemment à St-Prex, société anonyme (FOSC du 4. 6. 1980, p. 1903). La raison sociale est radiée d'office par suite du transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 20. 4. 1983, p. 1307).

6 mai 1983  
Emilio Di Tullio, à Chavannes-près-Renens. Le chef de la maison est Emilio Di Tullio, d'Italie, à Chavannes-près-Renens. Maçon-carreleur. Route de la Maladière 16.

6 mai 1983  
Vifor S.A. succursale d'Ecublens, à Ecublens (FOSC du 31. 8. 1982, p. 2826), avec siège principal à Genève. Fabrication, vente, distribution et représentation de tous produits pharmaceutiques, vétérinaires, chimiques et alimentaires. L'administrateur Gérard Botteron est actuellement domicilié à Auvernier.

6 mai 1983  
S.I. Le Bocage-Echandens en liquidation, à Echandens, société anonyme, achat, vente et gérance de tous immeubles, etc. (FOSC du 10. 2. 1982, p. 441). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 mai 1983  
Minirama, André Mini, précédemment à Lausanne, commerce de peintures, moquettes, outillage et papiers peints (FOSC du 9. 4. 1981, p. 1114). Le siège de la maison est transféré à Villars-Sainte-Croix. Le titulaire est André Mini, de Lopagno, actuellement à Villars-Sainte-Croix. En Fornache. Bureau: Lausanne, avenue Victor-Ruffly 8.

6 mai 1983  
Ferropose S.A., à Echichens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 avril 1983. But: tous travaux d'armature en béton armé et pose de câbles précontraints ainsi que tous matériaux similaires. Capital total: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Otto Vogel, d'Unterbach, à Echichens, président; Hans Spörri, de Reichenburg, à Triesenberg (FL), secrétaire; tous deux avec signature individuelle. Bureau: chemin Fornet.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

6. Mai 1983  
Wesscam Camera System AG, in Zermatt, Film, Fernsehen und Archivmittel (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 212). Constant Cachin und Dr. Josef Aufdenblatten, beide Mitglieder, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind als Mitglieder in den VR gewählt worden: Edelbert Karlen, von Unterbach, in Naters, und Hubert Bumann, von und in Saas Fee. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des VR.

6. Mai 1983  
Boutique Funky-Yellow, Kohler & Bischof, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Zwischen Margrith Kohler, von Oberdorf BL, in Zermatt, und Hermann Bischof, von Luzern, in Neerach, besteht seit dem 23. November 1981 eine Kollektivgesellschaft. Handel mit Bekleidungsartikeln, Schuhen, Modeschmuck und Accessoires. Geschäftsadresse: Furkastrasse 16, 3900 Brig.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommaton - Diffida

Es werden vermisst:

2 Stück Anteilscheine Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau, Nr. 62 302, ausgestellt am 1. März 1976, und Nr. 74 999, ausgestellt am 3. Februar 1978, mit Dividenden-Coupons Nrn. 12 bis 20 und Talons.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, diese innert sechs Monaten, d. h. bis 21. November 1983, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (793<sup>2</sup>)

5000 Aarau, den 17. Mai 1983

Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 240.008.298-0 der Basellandschaftlichen Kantonalbank Birsfelden, lautend auf Karl Meier-Unterräher. Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es innert sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (792<sup>2</sup>)

4410 Liestal, den 16. Mai 1983

Obergerichtskanzlei Baselland

Nachfolgend aufgeführte Schuldbriefe werden vermisst:

Schuldbrief vom 19. Oktober 1971, von Fr. 150 000.-, lautend auf den Inhaber, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 2795 des GB Binningen; Schuldbrief vom 6. April 1967, von Fr. 75 000.-, lautend auf Pensionskasse des Schweizerischen Bankvereins, Basel, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 2796 des GB Binningen;

Schuldbrief vom 6. April 1967, von Fr. 56 000.-, lautend auf den Inhaber, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 2796 des GB Binningen. Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert einem Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (794<sup>2</sup>)

4410 Liestal, den 16. Mai 1983

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Fr. 4000.- Inhaberschuldbrief, zu 5%, im 17. Rang, angegangen am 1. August 1971, mit Vorgang Fr. 162 000.-, haftend auf dem Grundstück Nr. 2859 (Plan 84), Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Bernstrasse 70.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (796<sup>2</sup>)

6000 Luzern, den 17. Mai 1983

Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:  
Fischer

Es werden vermisst:

a. Kassa-Obligation der Schweizerischen Kreditanstalt (SKA Stans) Nr. Sn 21243 von Fr. 5000.-, verzinslich zu 5%, mit Jahrescoupons per 31. April 1983 und folgende, errichtet am 13. April 1982, fällig am 13. April 1987;

b. Sparheft der Ersparniskasse Nidwalden, Filiale Hergiswil, Nr. 22 079-05, lautend auf Franz Siebold-Geissmann, mit Saldo per 31. Dezember 1982 von Fr. 18 517.10;

c. Sparheft der Raiffeisenkasse Hergiswil NW, Nr. 5796, lautend auf Franz Siebold-Geissmann, mit Saldo per 31. Dezember 1982 von Fr. 19 575.-.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, vom Tage dieser Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (793<sup>3</sup>)

6370 Stans, den 16. Mai 1983

Kantonsgeschäftspräsidium I Nidwalden:  
Kaeslin

Vermisst wird das Aktienzertifikat Nr. 1 über 498 Namenaktien der Conduit Trading AG, Zug.

Der Besitzer dieses Aktienzertifikats wird aufgefordert, dieses bis zum 30. November 1983 dem Kantonsgeschäftspräsidium Zug vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (797<sup>2</sup>)

6301 Zug, den 16. Mai 1983

Kantonsgeschäftspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Anleiheobligation Fr. 5000.- nominal, 73/8%, Province de Québec, 1982-92, Val.-Nr. 04990 mit Jahrescoupon Nr. 1 per 11. März 1983 und folgende;

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (803<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 2. Mai 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur de l'obligation hypothécaire au porteur, nominal de fr. 70 000.-, intérêt maximum 6%, 1er rang, inscrite le 30 mars 1954, sous no 263 865 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 3997, feuille 106, du plan cadastral de la commune de Lausanne, propriété au chemin des Mésanges 5, de la succession de Henri Cave, est sommé de me la produire jusqu'au 31 octobre 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (59<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 16 septembre 1982

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Nach erfolgreichem Aufruf sind folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Namensparheft Nr. 14-001.980-04 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 6366.15.
2. Aktienzertifikat über 5 Inhaberaktien à Fr. 100.-, nominell Nr. 8586/90 der Schiffahrtsgesellschaft für den Zugersee (SGZ).
3. Pfandtitel nach altem zugerischem Recht Nr. AR 2430, im Betrage von Fr. 1000.-, errichtet dem Anton Nussbaumer von Joseph Nussbaumer am 18. Oktober 1861 und verzinslich zu 5%, vorgangs-frei, haftend auf der Liegenschaft Assek.-Nr. 648a in der Haselmatt, Morgarten, Grundbuch Oberägeri, Band X, Fol. 30 (Liegenschaftseigentümerin: Josefina Iten-Heinrich, Haselmatt, 6311 Morgarten).
4. Pfandtitel nach altem zugerischem Recht Nr. AW 20508, im Betrage von Fr. 900.-, errichtet dem Thomas Besmer von Alois Heinrich am 2. April 1906 bzw. 19. Juli 1922 und verzinslich zu 5%, Vorgang Fr. 1000.-, haftend auf der Liegenschaft Assek.-Nr. 648a, in der Haselmatt, Morgarten, Grundbuch Oberägeri, Band X, Fol. 30 (Liegenschaftseigentümerin: Josefina Iten-Heinrich, Haselmatt, 6311 Morgarten). (801)

6301 Zug, den 16. Mai 1983

Kantonsgerichtspräsidium Zug

## de Vries AG in Liquidation, Leimatt A, 6317 Oberwil ZG.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Mai 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator, Herrn Dr. Erwin Lustenberger, Chammerstrasse 79, 6300 Zug, anzumelden. (A 638<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 16. Mai 1983

Der Liquidator:  
Dr. E. Lustenberger

## Luminex AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 3. Mai 1983 die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, der Finanz-Treuhand Zürich, Klausstrasse 19, 8034 Zürich, anzumelden. (A 637<sup>3</sup>)

8034 Zürich, den 17. Mai 1983

Die Liquidatorin:  
Finanz-Treuhand Zürich

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 16. Mai 1983 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

- Nr. 0.271729.8, lautend auf Graubündner Blaukreuzvereine (Spezialfonds)  
Nr. 0.368336.2, lautend auf Graubündner Blaukreuzagentur (Autofonds). (800)

7002 Chur, den 16. Mai 1983

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. H. P. Buchli

Es wird kraftlos erklärt:

Eigentümer-Schuldbrief vom 11. Juni 1971 im Betrag von Fr. 80 000.-, lastend auf Grundbuch Laufen, Blatt Nr. 901. (802)

4242 Laufen, den 16. Mai 1983

Der Gerichtspräsident:  
Strasser

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 10. Mai 1983 über Fr. 10 000.- 6% Kassenobligationen der Basellandschaftlichen Kantonalbank Nrn. 454154/55 = 2/5000.-, fällig am 2. April 1988, mit Coupons per 2. April 1983 und folgende, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (799)

4410 Liestal, den 16. Mai 1983

Obergerichtskanzlei Baselland

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat am 13. Mai 1983 den Inhaberschuldbrief vom 25. August 1965 per Fr. 40 000.-, haftend im 4. Rang nach einem Kapitalvorgang von Fr. 28 000.- auf GB Solothurn Nr. 3060 (Grundeigentümer: Martin Olibet-Schmid, Pappelweg 22, Solothurn) kraftlos erklärt. (798)

4502 Solothurn, den 13. Mai 1983

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Aufnahme ins Schiffsregister. Gütermotorschiff «Bernina», Reg.-Nr. 1376. Eigentümer: Schweizerische Reederei und Neptun AG, in Basel. (A 632)

4051 Basel, den 9. Mai 1983

Schiffsregisterramt Basel

### Office du Registre des bateaux du canton de Vaud

Régistration d'immatriculation

Epoque et lieu de construction du bateau, ainsi que nom du constructeur: 1980, Crans/Céligny, par Luthi.

Type de bateau et matériel de construction: Voilier Luthi 29, en bois moulé.

Tonnage et force en chevaux: 3000 kg, 15,0 CV.

Nom du bateau: Ferdinand.

Longueur: 8,95 m.

Largeur: 2,50 m.

Tirant d'eau: 1,80 m.

Nom, nationalité et domicile du propriétaire: Choulat Marc Henri, fils de Jules Alcide Joseph, originaire d'Occourt (Jura), domicilié à Renens, Villas du Mont 21.

Eaux sur lesquelles le bateau est utilisé: Lac Léman.

Port d'attache: Pully.

Toute opposition à l'inscription doit être faite, par écrit, auprès de l'office dans un délai de 10 jours dès la présente publication.

Sommation est faite à tous ceux qui prétendent posséder des droits réels sur le bateau, ou des titres à la constitution de droits réels ou à l'inscription d'une annotation, de déclarer leurs droits par écrit dans les 10 jours à l'office, en produisant leurs moyens de preuve, faute de quoi ils seront réputés avoir renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A 631)

1000 Lausanne, le 20 mai 1983

Le conservateur du Registre des bateaux:  
C. Haefliger

### Seidenweberei Winterthur, Winterthur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gem. Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Seidenweberei Winterthur vom 9. Mai 1983 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000.- auf Fr. 250 000.- herabzusetzen, durch Verzicht auf die Einzahlungspflicht bzw. Reduktion des Nennwertes von Fr. 1000.- auf Fr. 500.- je Aktie. Das neue Aktienkapital beträgt Fr. 250 000.-, eingeteilt in 500 Namenaktien à Fr. 500.- nominal, die voll liberiert sind.

Die Gläubiger der Seidenweberei Winterthur in Winterthur werden im Sinne von Art. 733 und 734 OR aufgefordert, bis zum 20. Juli 1983, ihre Forderung bei der Alfa Treuhand- und Revisions AG, Bahnhofplatz 1, 9000 St. Gallen, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A 624<sup>1</sup>)

8400 Winterthur, den 9. Mai 1983

Seidenweberei Winterthur  
Der Verwaltungsrat

### Société Romande de Physiothérapie, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale du 13 janvier 1983 a décidé la dissolution de l'association et son entrée en liquidation.

Les créanciers de l'association sont invités à produire leurs créances en mains du président du comité, faisant fonction de liquidateur, M. Jean-Paul Rard, jusqu'au 13 janvier 1984 au plus tard. (A 633<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 10 mai 1983

Le liquidateur

### Pierre Carvalle Mode S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 16 mai 1983, la société Pierre Carvalle Mode S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1983 en mains du liquidateur, la société Fiduciaire Ofor S.A., à Genève, place Saint-Gervais 1. (A 635<sup>3</sup>)

1211 Genève, le 16 mai 1983

Le liquidateur

### Gemeg S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 17 mai 1983, la société Gemeg S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 juin 1983, en mains du liquidateur, M. Roger Siffert, p. a. Gerofid, Société Fiduciaire S.A., rue du Vieux-Collège 8, case postale 789, 1211 Genève 3. (A 634<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 17 mai 1983

Le liquidateur

### Gynast S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 17 mai 1983, la société Gynast S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 juin 1983, en mains du liquidateur, M. Roger Siffert, p. a. Gerofid, Société Fiduciaire S.A., rue du Vieux-Collège 8, case postale 789, 1211 Genève 3. (A 636<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 17 mai 1983

Le liquidateur

Es werden kraftlos erklärt:

- Inhaberschuldbrief von Fr. 9000.-, vom 17. April 1962, im 4. Rang, Vorgang: Fr. 95 000.-, haftend auf GB Beckenried 663, Parzelle 798, Oberdorfstrasse 29, Beckenried;
- Gült Fr. 171.42, errichtet: 14. 11. 1625, ohne Vorgang  
Gült Fr. 171.42, errichtet: 14. 11. 1625, Vorgang: Fr. 171.42  
Gült Fr. 289.80, errichtet: 11. 2. 1788, Vorgang: Fr. 1071.40  
Gült Fr. 745.71, errichtet: 30. 4. 1807, Vorgang: Fr. 2535.48  
Gült Fr. 432.-, errichtet: 30. 6. 1838, Vorgang: Fr. 3709.76  
Gült Fr. 414.85, errichtet: 20. 6. 1838, Vorgang: Fr. 4141.76,  
alle sechs haftend auf GB Emmetten 292, Parzelle 191, «Urliberg». (804)

6370 Stans, den 16. Mai 1983

Kantonsgerichtspräsidium I Nidwalden:  
Kaeslin

**Marken - Marques - Marchi**

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

**321765.** Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1982.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg ZH. - Fabrikation. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 193872 von NAGO Nahrungsmittel AG, Olten. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1982 an.

Mit Vitaminen angereicherte Nahrungsmittel, wie Schokolade, Konfiseriewaren, Frühstückstränke. (Int. Kl. 5, 30)

**VITANAGO**

**321766.** Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1982.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg ZH. - Fabrikation. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 193873 von NAGO Nahrungsmittel AG, Olten. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1982 an.

Mit Vitaminen angereicherte Nahrungsmittel, wie Schokolade, Konfiseriewaren, Frühstückstränke. (Int. Kl. 5, 30)

**NAGOVITA**

**321767.** Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1982.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg ZH. - Fabrikation. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 193875 von NAGO Nahrungsmittel AG, Olten. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1982 an.

Diätetische Schokolade-Frühstückstränke. (Int. Kl. 5, 30)

**NAGODIETA**

**321768.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1982.  
Società Anonima Fratelli Branca di Chiasco, 6830 Chiasco. - Fabrikation und Handel.

Aperitifs. (Int. Kl. 33)

**BRANCA  
IDEAL APERITIF**

**321769.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1982.  
Stauffer Chemical (Europe) S.A., 18, rue de Lancy, 1227 Carouge GE. - Fabrikation und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

**RACER**

**321770.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1982.  
Stauffer Chemical (Europe) S.A., 18, rue de Lancy, 1227 Carouge GE. - Fabrikation und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

**STAG**

**321771.** Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1982.  
Richard Kuster AG, Schönenhofstrasse 15, 8500 Frauenfeld (Oberwil TG). - Fabrikation.

Halsmäschen. (Int. Kl. 25)

**ROMANTICA**

**321772.** Date de dépôt: 22 octobre 1982.  
Diamond Shamrock Corporation, 717 North Harwood Street, Dallas (Texas, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 195365. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 octobre 1982.

Herbicides. (Cl. int. 5)

**DACTHAL**

**321773.** Date de dépôt: 22 octobre 1982.  
Multimil International S.A., 12, chemin Rieu, 1208 Genève. - Commerce.

Appareils et instruments de télécommunication, appareils téléphoniques, sélecteurs et composeurs téléphoniques ainsi que leurs accessoires, répondeurs automatiques et leurs accessoires, terminaux de transmission de données. (Cl. int. 9)

**MEMIDENT**

**321774.** Date de dépôt: 22 octobre 1982.  
Multimil International S.A., 12, chemin Rieu, 1208 Genève. - Commerce.

Appareils et instruments de télécommunication, appareils téléphoniques, sélecteurs et composeurs téléphoniques ainsi que leurs accessoires, répondeurs automatiques et leurs accessoires, terminaux de transmission de données. (Cl. int. 9)

**MEMODUL**

**321775.** Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1982.  
Schweizerische Seidengazefabrik AG, 9425 Thal. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 193786. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1982 an.

Seidengaze für Siebdruckschablonen. (Int. Kl. 24)

**TAFTAL**

**321776.** Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1982.  
«Amag» Automobil- & Motoren AG («Amags Automobiles et Moteurs S.A.»), Ueberlandstrasse 166, 8051 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 196001. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1982 an.

Motoren und deren Bestandteile, Generatoren und deren Bestandteile, Kraftfahrzeuge aller Art, Ersatzteile und Bestandteile davon, Kontroll- und Prüfgeräte für Fahrzeuge, Werkzeuge. (Int. Kl. 8, 9, 12)

**AMAG**

**321777.** Date de dépôt: 22 octobre 1982.  
Sterwin AG, Zeughausgasse 9, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 194584. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 octobre 1982.

Préparations et substances pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**NEGRAM**

**321778.** Date de dépôt: 22 octobre 1982.  
Mifatec S.A., 1, route Wilhelm Kaiser, 1700 Fribourg. - Commerce.

Cycles motorisés ou non, pièces de rechange. (Cl. int. 12)

**GIA**

**321779.** Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1982.  
G. D. Searle & Co., Niles Avenue and Searle Parkway, Skokie (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

**ALDACARD**

**321780.** Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1982.  
G. D. Searle & Co., Niles Avenue and Searle Parkway, Skokie (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

**ALDONORM**

**321781.** Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1982.  
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Industriestrasse 20, 6301 Zoug. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 316337. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1982 an.

Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milchzerzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig eingemachtes; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zucker syrup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft; Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel für Tiere, Malz. (Int. Kl. 29, 30, 31)

**CHIPPLES**

**321782.** Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1982.  
Doetsch, Grether & Cie AG (Doetsch, Grether & Cie S.A.) (Doetsch, Grether & Cie Ltd.), Steinentorstrasse 23, 4051 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 195601. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1982 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

**DIVAPHARMA**

**321783.** Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1982.  
Noxell Corporation, 11050 York Road, Baltimore (Maryland, USA). - Fabrikation und Handel.

Parfümieren, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Toilettenartikel. (Int. Kl. 3, 21)

**FEYA**

**321784.** Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1982.  
Capsugel AG (Capsugel S.A.) (Capsugel Ltd.), Engulgasse 11, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel.

Leere Hartgelatinekapseln für chemisch-technische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, für kosmetische Produkte und für die Lebensmittelindustrie. (Int. Kl. 1, 3, 5)

**SAF-O-CAPS**

**321785.** Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1982.  
Capsugel AG (Capsugel S.A.) (Capsugel Ltd.), Engulgasse 11, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel.

Leere Hartgelatinekapseln für chemisch-technische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, für kosmetische Produkte und für die Lebensmittelindustrie. (Int. Kl. 1, 3, 5)

**SAF-O-FIT**

**321786.** Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1982.  
Capsugel AG (Capsugel S.A.) (Capsugel Ltd.), Engulgasse 11, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel.

Leere Hartgelatinekapseln für chemisch-technische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, für kosmetische Produkte und für die Lebensmittelindustrie. (Int. Kl. 1, 3, 5)

**SAF-O-SNAP**

**321787.** Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1982.  
Capsugel AG (Capsugel S.A.) (Capsugel Ltd.), Engulgasse 11, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel.

Leere Hartgelatinekapseln für chemisch-technische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, für kosmetische Produkte und für die Lebensmittelindustrie. (Int. Kl. 1, 3, 5)

**SUPRO-FIT**

**321788.** Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1982.  
Capsugel AG (Capsugel S.A.) (Capsugel Ltd.), Engulgasse 11, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel.

Leere Hartgelatine kapseln für chemisch-technische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, für kosmetische Produkte und für die Lebensmittelindustrie. (Int. Kl. 1, 3, 5)

**SUPRO-SNAP**

**321789.** Hinterlegungsdatum: 1. November 1982.  
Capsugel AG (Capsugel S.A.) (Capsugel Ltd.), Engulgasse 11, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel.

Leere Gelatine kapseln. (Int. Kl. 5)

**MAXIAL-PRINT**

**321790.** Hinterlegungsdatum: 1. November 1982.  
Capsugel AG (Capsugel S.A.) (Capsugel Ltd.), Engulgasse 11, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel.

Leere Gelatine kapseln. (Int. Kl. 5)

**OPTI-PRINT**

**321791.** Hinterlegungsdatum: 18. November 1982.  
Lateltn AG, Haldenstrasse 31, 8045 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Ei enthaltende Spirituosen und Liköre, Eierlikör mit Amaretto. (Int. Kl. 33)

**OVARETTO**

**321792.** Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1983.  
Lateltn AG, Haldenstrasse 31, 8045 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 195528. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Dezember 1982 an.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

**RED WATCH**

**321793.** Data del deposito: 1° luglio 1982.  
Exor S.A., via Volta 4A, 6830 Chiasso. - Fabbricazione e commercio.

Articoli di gioielleria e oreficeria in oro. (Cl. int. 14)



Marchio d'artefice: n. 3961.

**321794.** Hinterlegungsdatum: 10. August 1982.  
Goldschmiede Stans, Brigitta Müller, Schmiedgasse 1, 6370 Stans. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3960.

**321795.** Date de dépôt: 1er septembre 1982.  
A. Darioiti S.A., via al Bongio, 6877 Coldererio. - Fabrication et commerce.

Boîtes et bracelets pour montres et bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3959.

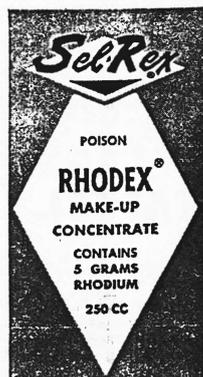
**321796.** Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1982.  
AT-Serviceteile AG, Marktstrasse 19, 8853 Lachen SZ. - Handel.

Autoersatzteile, insbesondere Bremsen, Kupplungen, Filter, Auspuffanlagen und Stossdämpfer. (Int. Kl. 12)



**321797.** Date de dépôt: 27 juillet 1982.  
Manufacture des Montres Rolex S.A., 82, Haute-Route, 2502 Bienne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 193886. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juillet 1982.

Composition et solution de rhodium pour la galvanoplastie. (Cl. int. 1)



**321798.** Date de dépôt: 6 août 1982.  
Telerent (Suisse) S.A., 32, route de Veyrier, 1211 Genève. - Fabrication et commerce.

Récepteurs de télévision par câble et de télévision hors de l'atmosphère et de satellite, récepteurs de données et radio; récepteurs de données visuelles; équipements auxiliaires pour données visuelles y compris les imprimantes; coupleurs acoustiques, pupitres d'interconnexion, de contrôle et de commande; enregistreurs et équipement de restitution d'enregistrement pour l'image et/ou le son; ordinateurs, supports de données de programmes électriques tels que bandes, fils, disques, cartes et cassettes pour ordinateurs, microprocesseurs, calculatrices, installations et appareils de télévision à écran plat et à projecteur; vidéo caméras; dispositifs et programmes pour l'emploi dans des jeux avec visualisation électronique; supports enregistrés en vierge pour l'enregistrement; installations et appareils réveil-radio, installations et appareils de sécurité; dispositifs vidéo et électronique pour points de vente; unités intégrées en chaînes et unités séparées pour le spectacle et l'amusement privé; dispositifs de traitement de données; encodeurs; adaptateurs de réglage; installations et appareils de communication; copieurs; installations et appareils pour la transmission et la reproduction de l'information; processeurs de mots; appareils d'émission et de réception radio et téléphonique; radio-phonographes, phonographes, disques de sons, haut-parleurs, amplificateurs, pick-ups, microphones; tubes électroniques et tubes à décharge, transistors, dispositifs à semi-conducteurs, antennes, interrupteurs électriques, machines de bureau, appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, et parties de tous ces produits. (Cl. int. 9)



**321799.** Hinterlegungsdatum: 16. August 1982.  
Pola Chemical Industries Inc., 647-Ban, Yayoi-cho, Shizuoka (Japan). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 193905 von Shinobusogyo Inc., Shizuoka (Japan). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1982 an.

Parfümerien und kosmetische Mittel; Wasch- und Bleichmittel; Putz- und Schleifmittel und -geräte; Wachs zur Behandlung von Fussböden, Möbeln und anderen Haushaltgegenständen; Wischen und Bohnermasse; Lederputz- und Lederkonservierungsmittel; Fleckenentfernungsmittel; ätherische Öle. (Int. Kl. 3, 7, 8, 21)



**321800.** Date de dépôt: 27 août 1982.  
Brunschwig & Cie, 34, rue du Marché, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Articles de maroquinerie en cuir et imitations du cuir, à savoir portemonnaies, portefeuilles, porte-billets, porte-cartes; peaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; sellerie. Vêtements, sous-vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; ceintures, cravates. (Cl. int. 18, 28)



**321801.** Hinterlegungsdatum: 9. September 1982.  
Diamond Lite S.A., 1, chemin de la Faucille, 1295 Mies. - Fabrikation und Handel.

Elektrotechnische Geräte, nämlich Leuchten, Signal- und Warnvorrichtungen und dergleichen, wie Taschenlampen, Warmluchten für Fahrzeuge; Schweißgeräte und Zusatzausrüstungen für Schweißgeräte. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 12)



Die Marke wird weiss, blau und grün ausgeführt.

**321802.** Hinterlegungsdatum: 17. September 1982.  
Arla, Ekonomisk Förening, Dalagatan 3, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Rind- und/oder Kalbfleisch, Rind- und/oder Kalbfleischkonserven, Saucen auf Rind- und/oder Kalbfleischbasis und Viehfuttermittel; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse-sirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig; Gewürze; Eis; land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; lebende Kühe, Rinder und Kalber; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Malz; Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensturehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 29 bis 32)



**321803.** Date de dépôt: 15 décembre 1982.  
Dominique Fischer, 10, place de la Cathédrale, 1005 Lausanne; adresse pour la correspondance: Résidence Grand'Vue «D», route des Monts de Lavaux, 1092 Belmont-sur-Lausanne. - Commerce.

Papier, carton, articles de papeterie en papier ou en carton, à savoir papiers à lettre, cartes à écrire, enveloppes, papeteries, bloc-notes, cartes de visite, faire-parts, agendas, carnets répertoires (adresses, calendriers et semblable), carnets ou recueils de notes, fourres cartonnées, chemises, dossiers, classeurs, porte-dessins, cartables, papiers d'emballage, autres articles d'emballage tels qu'enveloppes, étuis et boîtes, sous-mains et autres petits articles de bureau en papier ou en carton; journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; matières adhésives pour la papeterie; matériaux pour les artistes; pinces; machines à écrire; papeterie et articles de bureau, à l'exception des instruments à écrire et des meubles; matériel d'instruction ou d'enseignement, à l'exception des appareils; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. (Cl. int. 16)



**321804.** Hinterlegungsdatum: 24. September 1982.  
Arla, Ekonomisk Förening, Dalagatan 3, Stockholm (Schweden). -  
Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles; Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlen-säurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 29, 30, 32)



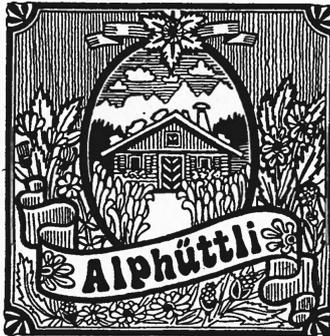
**321808.** Hinterlegungsdatum: 23. September 1982.  
Rejon-Edition, Brückner & Co., Bäckerstrasse 58, 8004 Zürich. -  
Fabrikation.

Zeitschrift. (Int. Kl. 16)

**P.S.**  
**MAGAZIN**

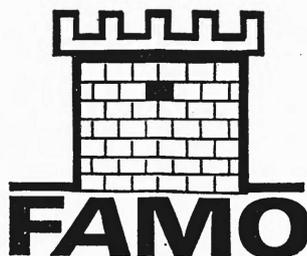
**321809.** Hinterlegungsdatum: 23. September 1982.  
Viktor Mey, Riedackerstrasse 3, 3627 Heimberg. - Fabrikation und Handel.

Alpenkräuter enthaltende Teemischungen sowie Alpenkräuter enthaltende Kräuterpräparate für Heilzwecke; Alpenkräuter enthaltende Zuckerwaren. (Int. Kl. 5, 30)



**321810.** Hinterlegungsdatum: 23. September 1982.  
Viktor Mey, Riedackerstrasse 3, 3627 Heimberg. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)



**321811.** Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1982.  
Marmor- und Kunststeinwerke, Gebr. Heinzmann, 3931 Eyholz. -  
Fabrikation und Handel.

Böschungsteine. (Int. Kl. 19)

**heinzmann** SYSTEM  
patentiert

**321812.** Hinterlegungsdatum: 23. September 1982.  
Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. Aktiengesellschaft, Stocker-  
strasse 57, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit  
eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 194218. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1982 an.

Waschapparate und Wäschereinrichtungen, nämlich Waschmaschi-  
nen, Zentrifugen, Wäschetrockner, Wäschewaagen, Glättmaschinen,  
Geschirrspülmaschinen; Transportanlagen; Teile von und Zubehör zu  
diesen Apparaten und Einrichtungen. (Int. Kl. 7, 9, 11, 12)

**SCHULTHESS**

**321813.** Data del deposito: 23 settembre 1982.  
Gape Impact S.A., via Nava 12a, 6963 Pregassona. - Fabbricazione e  
commercio.

Pasticceria di pronto consumo o surgelata; panettoni; cialde per gelati  
sia soffiate che biscottate; paste secche di pasticceria sia con trampa-  
tura di cioccolato che senza; frutti canditi di qualsiasi genere o natura;  
cakes con e senza frutti canditi; colombe di pasticceria e in generale  
tutti gli articoli di produzione nel campo della pasticceria, confetteria,  
canditura di frutti e paste a base di farina e uova. (Cl. int. 29, 30)



*Belle Epoque*

**321814.** Data del deposito: 24 settembre 1982.  
Bel-Import S.A., via Adamini 20, 6900 Lugano. - Commercio.

Apparecchi per lo sport in casa. (Cl. int. 28)

**BEL-fitness®**

**321805.** Hinterlegungsdatum: 13. September 1982.  
Paul Fankhauser, Hauptstrasse 8, 2515 Prêles. - Handel.

Silberschmuck aus Indonesien. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3962.

**321806.** Date de dépôt: 23 septembre 1982.  
Lane Walker Rudkin Industries Limited, 32 Montreal Street, Chris-  
church 2 (Nouvelle-Zélande). - Fabrikation et commerce.

Vêtements de provenance néo-zélandaise. (Cl. int. 25)



**321807.** Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1983.  
Townsend Engineering Company, 2425 Hubbell Avenue, Des Moines  
(Iowa, USA). - Fabrikation und Handel.

Fleischabhaut-, Wurstherstellungs- und Flüssigkeitseinspritzmaschi-  
nen für Fleischwaren. (Int. Kl. 7)



**321815.** Data del deposito: 24 settembre 1982.  
Casarico S.A., via Cereda 2, 6826 Riva San Vitale. - Fabbricazione.

Manufatti per l'edilizia, realizzati in alluminio, acciaio, acciaio inos-  
sidabile bronzo, ottone e materiale sintetico (p.v.c., poliuretano, e  
similari) per composizione di infissi per l'interno e l'esterno, facciate  
continue e prefabbricazioni; tutti i prodotti precitati di provenienza  
svizzera. (Cl. int. 6, 17, 19)

**casarico sa**  
Casarico SA  
CH-6826 Riva San Vitale  
Via Cereda



**321816.** Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1983.  
DRM Dr. Hans Müller AG, alte Landstrasse 421, 8708 Männedorf. -  
Fabrikation und Handel.

Industrie- und Laborfilter aller Art, Zentrifugen und andere Trenn-  
apparaturen, chemische Anlagen. (Int. Kl. 1, 7, 11)

**DrM**  
Dr. Müller

**Schweizerfranken-Anleihe**

**Inter-American Development Bank**  
Washington, D. C.  
**Inter-Amerikanische Entwicklungsbank**

Die Inter-Amerikanische Entwicklungsbank ist eine internationale Organisation mit 43 Mitgliedsländern als Aktionären. Zu diesen gehören neben den USA, Kanada und den lateinamerikanischen Staaten auch die meisten Industrieländer Westeuropas, u. a. die Schweiz, sowie Japan als nichtregionale Mitglieder. Die Kapitalmittel der Bank setzen sich zusammen aus den interregionalen Kapitalmitteln einerseits und den ordentlichen Kapitalmitteln andererseits. Beide bestehen aus einbezahltem und aus jederzeit einforderbarem Kapital. Letzteres darf jedoch nur eingefordert werden, um die Verpflichtungen der Bank aus Fremdfinanzierungen sicherzustellen. Der Nettoerlös der hier begebenen Anleihe wird den interregionalen Kapitalmitteln der Bank zugeführt. Die interregionalen Kapitalmittel der Bank betragen am 31. Dezember 1982 \$ 5,87 Mrd., wovon \$ 725 Mio. einbezahlt sind. Von den \$ 5,15 Mrd., die derzeit eingefordert werden können, sind \$ 4,38 Mrd. durch die USA, Kanada und die anderen nichtregionalen Mitglieder gezeichnet. Am 31. Dezember 1982 betrug die ausstehende interregionale Fremdvverschuldung \$ 2,246 Mrd.

**6 1/8 % Anleihe 1983-93 von Fr. 100 000 000**

Diese Anleihe wurde mit der Qualifikation «AAA» von Standard & Poor's Corporation sowie «Aaa» von Moody's ausgezeichnet.

Emissionspreis: 100% netto Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe zur öffentlichen Zeichnung auf bis

**25. Mai 1983, mittags**

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 6 1/8 % p. a.; Jahrescoupons per 8. Juni.
- Stückelung:** Es werden nur Obligationen von Fr. 5000.- nom. ausgeliefert.
- Liberierung:** 8. Juni 1983.
- Rückzahlung:** Tilgung ab 1987 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1988 mit degressiven Prämien ab 101 1/2% gestattet.
- Anleihedienst:** In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
- Steuern:** Zinsen, Kapital sowie eine allfällige Prämie sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben der Mitgliedstaaten der Interamerikanischen Entwicklungsbank.
- Kotierung:** Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne beantragt.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 20. Mai 1983 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden. (Valoren-Nr. 879.744) Verkaufsbeschränkung: USA

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

**Hilfswerk des Schweizerischen Kaufmännischen Verbandes, Zürich**

**Einladung zur Generalversammlung**

Dienstag, den 21. Juni 1983, 18.30 Uhr, in der Merkurstube der «Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, Zürich.

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 24. Juni 1982, in Zürich.
2. Genehmigung des Jahresberichtes 1982.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1982; Bericht der Rechnungsrevisoren; Entlastung des Vorstandes und der Geschäftsführung.
4. Mitteilungen und Verschiedenes.

Die Stimmabgabe sind vor Beginn der Versammlung beim Saaleingang zu beziehen.

Der Vorstand

**Rorschach-Heiden-Bergbahn**

**Einladung zur 107. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 3. Juni 1983, 17 Uhr, im Bahnhof-Buffet Rorschach Hafen.

**Verhandlungen:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 11. Juni 1982.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1982.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz für das Jahr 1982.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes, Wünsche und Anträge.

Stimmrechtsausweise können nur gegen Vorweisung der Aktien ausgehändigt werden. Die Stimmrechtsausweise sind bis spätestens Donnerstag, den 2. Juni 1983 bei der Verwaltung in Heiden zu beziehen.

Heiden, den 18. Mai 1983

Der Verwaltungsrat



**SAURER**

AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER, ARBON

**Kapitaltransaktion 1983**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 10. Mai 1983 hat auf Antrag des Verwaltungsrates eine Bereinigung der Kapitalstruktur der Aktiengesellschaft Adolph Saurer beschlossen. Dabei wurden die offenen Reserven von Fr. 38 760 000 (gesetzliche Reserve, Spezialreserve und Bereitstellungsreserve für wirtschaftliche Umstellungen) aufgelöst und das Aktienkapital von Fr. 36 000 000 auf Fr. 7 200 000 herabgesetzt durch Reduktion des Nennwertes der Namenaktien von Fr. 100 auf Fr. 20 und des Nennwertes der Inhaberaktien von Fr. 500 auf Fr. 100.

Im weiteren wurde beschlossen, im Rahmen der Sanierungsmaßnahmen das reduzierte Aktienkapital von Fr. 7 200 000 auf Fr. 36 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 288 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert.

Die neuen Inhaberaktien sind ab 1. Januar 1983 dividendenberechtigt und mit Coupons Nr. 1 und folgenden versehen.

Das unten aufgeführte Bankenkonsortium hat die neuen Inhaberaktien am Tag der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 10. Mai 1983 gezeichnet und voll einbezahlt.

**Bezugsangebot**

Die unterzeichneten Banken bieten die

**288 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon**

den bisherigen Namen- und Inhaberaktionären in der Zeit vom

**20. Mai bis 2. Juni 1983, mittags**

wie folgt zum Bezug an:

- 1. Bezugspreis**  
Der Bezugspreis beträgt Fr. 100.- netto je neue Inhaberaktie von Fr. 100 Nennwert. Die eidgenössische Emissionsabgabe wird von der Gesellschaft getragen.
- 2. Bezugsverhältnis**  
Je Fr. 100 reduzierter Nennwert alter Namen- und/oder Inhaberaktien berechtigen zum Bezug von 4 neuen Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert.
- 3. Bezugsrechtsnachweis**  
a) Coupon Nr. 45 ab Namenaktien  
b) Coupon Nr. 45 ab Inhaberaktien  
Die Bezugsrechte der beiden Kategorien können miteinander kombiniert werden. Dabei verleiht ein Coupon ab Namenaktie 1 Bezugsrecht und ein Coupon ab Inhaberaktie 5 Bezugsrechte.
- 4. Ausübung des Bezugsrechtes**  
Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einlieferung des Coupons Nr. 45 der Namen- und Inhaberaktien unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Bezugscheines bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der unterzeichneten Banken.
- 5. Bezugsrechtshandel**  
Die unterzeichneten Banken sind gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.
- 6. Liberierung**  
Die Liberierung der neuen Inhaberaktien hat bis spätestens 10. Juni 1983 zu erfolgen.
- 7. Stückelung und Ablieferung der Titel**  
Die Inhaberaktien gelangen in Einzeltiteln und in Zertifikaten über je 10 Titel zur Ausgabe. Die Ablieferung der neuen Titel erfolgt so rasch als möglich.

**Aktionenumtausch**

Es ist vorgesehen, die bisherigen Namenaktien von Fr. 100 Nennwert und die bisherigen Inhaberaktien von Fr. 500 Nennwert sobald als möglich und für den Aktionär separat in Namenaktien von Fr. 20 Nennwert und Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert umzutauschen. Eine entsprechende Aufforderung zum Umtausch wird rechtzeitig veröffentlicht werden.

Ausführliche Emissionsprospekte und Bezugscheine können bei den nachstehenden Banken bezogen werden.  
11. Mai 1983

<b>Schweizerische Bankgesellschaft</b>	<b>Schweizerische Kreditanstalt</b>
<b>Schweizerischer Bankverein</b>	<b>Thurgauische Kantonalbank</b>

<b>Valoren-Nummern</b>	
Namenaktien zu Fr. 20 NW	238.488
(früher Fr. 100 NW)	238.488
Inhaberaktien zu Fr. 100 NW	238.497
(früher Fr. 500 NW)	238.495

**SNIA VISCOSA**

**SNIA VISCOSA S.p.A., Mailand**

**Kapitalerhöhung**

Mitteilung an die Besitzer von SBV-Inhaberzertifikaten für Stammaktien

(Valoren-Nummer 578.077)

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1981 wurde beschlossen, das Aktienkapital um Lit. 125 849 750 000 zu erhöhen. Die neuen Titel werden den bisherigen Aktionären zur Zeichnung wie folgt angeboten:

- Titelausgabe:** 125 849 750 neue Sparaktien von Lit. 1000 Nennwert, div. ber. 1. Januar 1983
- Verhältnis:** 2 neue Sparaktien auf je 3 alte Stammaktien
- Zeichnungspreis:** Lit. 1000 pro Sparaktie
- Zeichnungsfrist:** 17. Mai bis 16. Juni 1983

Besitzer von SBV-Inhaberzertifikaten für Stammaktien dieser Gesellschaft, welche sich an dieser Emission zu beteiligen wünschen, werden gebeten, uns das Nummernverzeichnis ihrer Titel bis zum 6. Juni 1983 einzureichen, da für Schweizer Zertifikate weder eine Abstempelung vorgenommen noch Coupons abgetrennt wird.

Wir werden Ihnen darauf die von Originalaktien abgetrennten Bezugsrechte (Coupons Nr. 53) bei der von Ihnen bestimmten Bank direkt in Italien zur Verfügung stellen.

Zürich, den 17. Mai 1983

Schweizerischer Bankverein

**BBC** BBC Aktiengesellschaft  
BROWN BOVERI Brown, Boveri & Cie., Baden

## Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 1. Juni 1983, 15.00 Uhr im  
Sportzentrum «Tägerhard» in Wettingen

### Tagesordnung:

1. Entgegennahme der Berichte des Verwaltungsrats und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1982
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1982
3. Entlastung der Verwaltung
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrats betreffend die Verwendung des Reingewinns
5. Wahlen
6. Verschiedenes

Die **Namenaktionäre** erhalten ihre Zutrittskarte zusammen mit der Einladung. Stimmberechtigt sind die am heutigen Tag im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre.

**Inhaberaktionäre** können ihre Zutrittskarte bis spätestens 26. Mai 1983, gegen Hinterlegung ihrer Aktien, beziehen:

am Sitze der Gesellschaft

bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
beim Schweizerischen Bankverein in Basel  
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
und bei den schweizerischen Niederlassungen dieser Institute  
bei der Bank Leu AG in Zürich  
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich  
bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel  
bei den Herren Pictet & Cie. in Genf  
bei den Herren Hentsch & Cie. in Genf

Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 17. Mai 1983 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Namenaktionären vor der Generalversammlung zugestellt werden. Inhaberaktionäre erhalten den Geschäftsbericht auf Anforderung hin von der Gesellschaft und bei Banken.

Baden, den 2. Mai 1983

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: F. Luterbacher



## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 31. Mai 1983, um 15.15 Uhr, im Hotel «Mohren», in 4950 Huttwil.

### Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Erfolgsrechnung und der Bilanz pro 1982.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1983.

Jahresbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 19. Mai 1983 hinweg am Sitz der Gesellschaft in Huttwil (beim Bahnhofvorstand), beim Vorstand der Station Willisau sowie im Domizil der Betriebsleitung (EBT Burgdorf) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 26. bis 30. Mai 1983 bei der Finanzabteilung der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, in Burgdorf; bei der Bank in Langenthal und bei sämtlichen Stationsvorständen der Vereinigten Huttwil-Bahnen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 31. Mai 1983 (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf allen Strecken der VHB mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung in Huttwil eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung dort abgehen.

4950 Huttwil, den 29. April 1983

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Albert Babst

## AG für Verkehrsbetriebe Leuk-Leukerbad und Umgebung (LLB)

Einladung an die Aktionäre unserer Gesellschaft zur Teilnahme an der  
**Generalversammlung**

die auf Freitag, 10. Juni 1983, 15 Uhr, in der Taverne Leukerbad angesetzt ist.

### Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Bericht des Präsidenten betreffend Geschäftsjahr 1982.
3. Jahresrechnung 1982.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung stehen den Aktionären ab 24. Mai 1983 am Sitz der Gesellschaft in Susten zur Verfügung.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden vom 24. Mai bis 6. Juni 1983 durch das Sekretariat der LLB in Susten ausgestellt, gegen Vorweisung der Aktien oder einer Depotbestätigung einer Bank.  
(Nach Ablauf des genannten Termins werden keine Karten mehr ausgestellt.)

Susten, den 10. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

## Rhätische Werke für Elektrizität AG, Thusis Elim AG, Thusis

Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 1. Juni 1983, 10.45 Uhr, in die Bürgerstube des Rathauses Thusis.

### Traktanden:

#### I. 63. Generalversammlung RW

1. Entgegennahme des Berichtes über das am 31. Dezember 1982 abgelaufene Geschäftsjahr sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung; Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwaltungsratswahlen.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1983.

#### II. 16. Generalversammlung Elim

1. Entgegennahme des Berichtes über das am 31. Dezember 1982 abgelaufene Geschäftsjahr sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung; Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwaltungsratswahlen.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1983.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Büro der Gesellschaft in Thusis oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

Motor-Columbus AG, Baden  
Schweiz. Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel  
Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Sie erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Am Versammlungstag werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Der Jahresbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1982, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Büro der Gesellschaft in Thusis und an den vorgenannten Stellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche sich gemäss Art. 11 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen. Die Vertretung eines Aktionärs kann nur durch einen anderen Aktionär erfolgen.

Thusis, den 18. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

## Hotel- und Bädergesellschaft Leukerbad AG

Einladung an die Aktionäre unserer Gesellschaft zur Teilnahme an der  
**Generalversammlung**

die auf Freitag, 10. Juni 1983, 16 Uhr, in der Taverne Leukerbad angesetzt ist.

### Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Bericht des Präsidenten betreffend Geschäftsjahr 1982.
3. Jahresrechnung 1982.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung stehen den Aktionären ab 24. Mai 1983 am Sitz der Gesellschaft in Leukerbad zur Verfügung.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden vom 24. Mai bis 6. Juni 1983 durch das Sekretariat der Hotel- und Bädergesellschaft in Leukerbad ausgestellt, gegen Vorweisung der Aktien oder einer Depotbestätigung einer Bank.  
(Nach Ablauf des genannten Termins werden keine Karten mehr ausgestellt.)

Leukerbad, den 10. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

## Seiga Glarus

Einladung zur  
53. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 7. Juni 1983, nachmittags 16.30 Uhr, im Büro der Stropfel AG, 5300 Turgi.

### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung vom 8. Juni 1982.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1982.
3. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1982.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Festsatzung der Dividende.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Domizilwechsel.
8. Diverses.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 20. Mai 1983 am Sitze der Gesellschaft in Glarus zur Einsicht auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich, zu deponieren. Gegen Vorweisung der Depotklärung wird ihnen eine Ausweiskarte ausgehändigt.

Glarus, den 20. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

## Sursee-Triengen-Bahn

Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 1. Juni 1983, um 17 Uhr, im Restaurant Brauerei, in Triengen.

### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 14. Juni 1982.
2. Bericht des Präsidenten.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1982 und Décharge-Erteilung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht liegt ab 24. Mai 1983 bei der Betriebsleitung ST, Bahnhof Sursee SBB, auf. Dort ist auch die Ausweiskarte für die Teilnahme an der Generalversammlung gegen Ausweis über Aktienbesitz anzufordern.

Sursee, den 19. Mai 1983

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. Theo Fischer

## City Parkhaus AG, Zürich

### Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 1. Juni 1983, Beginn 17 Uhr, Ende 18.30 Uhr, im Zunfthaus zur Safran, Limmatquai 54, 8001 Zürich.

#### Traktanden:

1. Eröffnung.
2. Genehmigung des 13. Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1982.
3. Abnahme der Erfolgsrechnung 1982 und der Bilanz per 31. Dezember 1982.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Der Geschäftsbericht 1982, enthaltend die Gewinn- und Verlustrechnung 1982, die Bilanz per 31. Dezember 1982 und den Kontrollstellenbericht, liegt ab 20. Mai 1983 am Geschäftssitz auf. Er wird den Aktionären persönlich zugestellt, soweit ihre Adressen bekannt sind.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind nur Aktionäre der City Parkhaus AG berechtigt. Als Eintrittskarte dienen die persönliche Einladung oder das Aktienzertifikat. Jeder Aktionär kann sich durch einen anderen Aktionär vertreten lassen. Er bedarf hierzu einer schriftlichen Vollmacht.

Zürich, den 20. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

## Erner-Galen AG, Mühlebach

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Erner-Galen AG, Sesselbahn und Skilifte, Mühlebach, Samstag, den 18. Juni 1983, um 15 Uhr, im Hotel Alpenblick, in Ernen.

#### Traktandenliste:

1. Begrüssung.
2. Protokoll.
3. Abnahme Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1982.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Beschlussfassung bezüglich des Jahresergebnisses.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Varia.

Die Bilanz und Jahresrechnung 1982 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Versammlung am Sitz der Gesellschaft in Mühlebach zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden ab 14.30 Uhr am Eingang des Versammlungslokales ausgegeben, gegen Vorweisung der Aktien oder entsprechenden Bankausweis.

Mühlebach, den 20. Mai 1983

Der Verwaltungsrat  
Der Präsident: R. Seiler  
Der Aktuar: J. Aufderreggen

## Berg- und Sportbahn Adelboden AG Adelboden

### Einladung der Aktionäre zu der ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1982

auf Samstag, den 4. Juni 1983, 20.15 Uhr, im Hotel Schöneegg, Adelboden, mit folgenden

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 16. Mai 1983 beim Rechnungsführer Herrn Peter Ingold, Kantonbank von Bern, 3715 Adelboden, zur Einsicht vor.

Ausweiskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können von heute an bis am 3. Juni 1983 ebenfalls bei Herrn Peter Ingold, oder unmittelbar vor der Versammlung, bezogen werden.

Adelboden, den 11. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

## Sesselbahn Wengernalp Wixi-Lauberhornschulter AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 3. Juni 1983, um 15 Uhr, im Hotel Alpenrose, in Wengen. (Umtausch der Zutrittskarten gegen Stimmausweis ab 14.30 Uhr)

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1982.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
5. Orientierung über Skilift Eggblätz und Stand der Vorarbeiten Sesselbahn Wixi-Failboden.
6. Beschlussfassung über Kapitalerhöhung um 1,2 Mio Franken auf 2,2 Mio Franken und Statutenänderungen.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 20. Mai 1983 bei der Direktion der Bahnen der Jungfraueregion, Harderstrasse, Interlaken, zur Einsichtnahme auf.

Interlaken, den 13. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

## Cormag Aktiengesellschaft

Untermühleweg 11, 6302 Zug

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 6. Juni 1983, 14 Uhr, im Büro der Th. Maurer Treuhand AG, Stewerdstrasse 25, 8050 Zürich.

#### Traktanden:

1. Auflösung der Gesellschaft.
2. Verschiedenes.

Zug/Zürich, den 17. Mai 1983

Der Verwaltungsrat:  
Th. Maurer

## «Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft

### Dividende für das Geschäftsjahr 1982

Die Generalversammlung vom 19. Mai 1983 hat für das Geschäftsjahr 1982 die Ausrichtung folgender Dividende beschlossen:

Aktien von nom. Fr. 100.— gegen Coupon Nr. 23

Fr. 12.— brutto, pro Aktie, abzüglich  
Fr. 4.20 35% eidg. Verrechnungssteuer  
Fr. 7.80 netto

Aktien von nom. Fr. 20.—

Fr. 2.40 brutto, pro Aktie, abzüglich  
Fr. —.85 35% eidg. Verrechnungssteuer  
Fr. 1.55

Die Auszahlung erfolgt ab 20. Mai 1983 bei den nachstehenden Banken:

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Volksbank  
Handelsbank N.W.

Basel, den 19. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

## Secura Versicherungsgesellschaft, Zürich

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Mai 1983 hat beschlossen, eine Dividende von 7% auf dem Aktienkapital auszuschütten.

Nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer werden je Prioritätsaktie von Fr. 100.— netto Fr. 4.55 und je Stammaktie von Fr. 200.— netto Fr. 9.10 ausbezahlt.

Die Dividende kann ab sofort gegen Ablieferung von Coupon Nr. 12 an folgenden Orten bezogen werden:

an der Schalterkasse unseres Hauptsitzes, Löwenstrasse 32, 8001 Zürich;  
bei unseren Geschäftsstellen in Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Freiburg, Genf, Liestal, Lausanne, Lugano, Luzern, Martigny, Neuenburg, St. Gallen, Thun, Winterthur, Zug und Zürich;

beim Hauptsitz der Migros Bank, Seidengasse 12, 8001 Zürich, und bei deren Geschäftsstellen in Zürich, Wallisellen, Basel, Schönbühl, Genf, Lugano, Chiasso und Winterthur.

Zürich, den 13. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

## Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979–1981

Im April 1982 erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979–1981.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979–1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

## VILLE DE LAUSANNE

### ÉMISSION D'UN EMPRUNT 1983-94 de fr. 40 000 000 **4 1/4%**

Conversion partielle au remboursement des emprunts 6% 1971-86 de fr. 30 000 000, dénoncé au 10 juin 1983 et 8% 1974-85 de fr. 15 000 000, dénoncé au 5 juillet 1983.

#### Conditions de l'emprunt:

Durée: 11/9 ans.  
Titres: fr. 1000.-, fr. 5000.- et fr. 100 000.-  
Cotation: aux principales bourses suisses.  
Libération: 10 juin 1983.

Prix d'émission: **99 1/2%**

Décal d'émission: du 20 au 27 mai 1983, à midi, auprès des banques en Suisse qui tiennent à disposition des bulletins de souscription et demandes de conversion.

Banque Cantonale Vaudoise  
Union des Banques Cantoniales Suisses  
Consortium d'émissions de Banques Suisses  
Union de Banques Régionales et Calses d'Épargne Suisses  
Groupement de banquiers privés de Suisse alémanique

## La Neuchâteloise Compagnie suisse d'assurances générales

#### Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 15 juin 1983, à 10 h. 45, au Château de Neuchâtel, salle du Grand Conseil.

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 11 juin 1982.
2. Rapport du conseil d'administration sur le 112e exercice.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Votation sur les conclusions des rapports; décharge au conseil d'administration et à la direction.
5. Répartition du bénéfice net; fixation du dividende.
6. Nomination d'un administrateur.
7. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dès le 2 juin 1983, au siège social, rue de Monruz 2, à Neuchâtel.  
Le dividende de l'exercice 1982 sera payable dès le 16 juin 1983 contre remise du coupon no 13.

La présente communication est, de plus, faite par lettre aux personnes inscrites dans le registre des actionnaires le 30 mai 1983 qui, seules, disposent du droit de vote.  
Aucun transfert d'actions n'est effectué entre le 31 mai inclus et le 16 juin 1983.

Le conseil d'administration

## POCLAIN Le Plessis-Belleville, Oise, France

### Emprunt 6 1/2% 1972-1987 de fr.s. 8 000 000

(Numéro de valeur: 483.211)

#### Amortissement 1983

Conformément à la clause 3 des Conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 1 600 000.-.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 6 400 000.-.

Genève, le 13 mai 1983

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

## Société nouvelle des Bergues SA Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 8 juin 1983, à 11 h. 30, à l'Hôtel des Bergues (1er étage), Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1982.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1982 et décharge au conseil d'administration.
4. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du conseil d'administration seront à la disposition des actionnaires auprès de Ferrier, Lullin & Cie SA, rue Jean Petitot 15, à Genève, dès le 24 mai 1983. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par le même établissement, jusqu'au 6 juin 1983, contre dépôt des actions ou remise d'un certificat de banque.

Genève, le 20 mai 1983

Le conseil d'administration

## AUMAR Autopistas del Mare Nostrum, SA Concesionaria des Estado

### Emprunt à taux variable 1982-1992

(Numéro de valeur 464.583)

Le taux d'intérêt de l'emprunt susmentionné a été fixé à 7% p.a. pour la période du 12 mai au 14 novembre 1983, soit fr. 180.85 pour le coupon no 3 (obligation de fr. 5000.- nominal), payable le 12 novembre 1983.

Genève, le 16 mai 1983

Par ordre:  
Soditic SA

## Société des Transports en commun de Fribourg

### Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire, qui aura lieu le mercredi 1er juin 1983, à 10 h. 30, au siège social, rue des Pilettes 3, à Fribourg.

#### Ordre du jour:

1. Approbation des comptes de l'exercice 1982.
2. Approbation de la gestion et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
3. Nominations statutaires.

Les comptes et le rapport de gestion sont à disposition de Messieurs les actionnaires au secrétariat de la société qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions, jusqu'au lundi 30 mai 1983, à 12 h.

Fribourg, le 5 mai 1983

Le conseil d'administration

## Compagnie du chemin de fer Vevey-Chexbres, à Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 1er juin 1983, à 16 h., à l'Hôtel de ville, de Vevey.

#### Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires du 20 au 31 mai 1983, au siège social et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée.

Vevey, le 20 mai 1983

Le conseil d'administration

## Data Conversion Service SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 22 juin 1983, à 14 h. 30, au Centre Interprofessionnel CIP, rue Saint-Jean 98, salle A, 1er étage, Genève.

#### Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée précédente.
2. Rapport de l'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Décharge à l'administration.
5. Fixation des dividendes.
6. Nominations statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.

Conformément à l'art. 12 des statuts, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur, le rapport de l'administration et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.



## Société Générale d'Affichage

#### Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 mai 1983, à 17 h., à l'Auditorium du Centre Interprofessionnel (CIP), rue de Saint-Jean 98, à Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1982.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur l'approbation des comptes et du bilan; décharge aux administrateurs.
4. Décision sur l'emploi du bénéfice.
5. Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre le dépôt des titres ou de certificats de dépôt jusqu'au 20 mai 1983, à la direction générale, rue des Maraichers 8, Genève, chez MM. Hentsch & Cie, banquiers, rue de la Corrairie 15, Genève, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Zurich, et de la Société de Banque Suisse, à Genève.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires à la direction et au siège des succursales.

Genève, le 2 mai 1983

Le conseil d'administration

**Gaimarco SA**

Société anonyme ayant son siège à Fribourg

Messieurs les actionnaires sont informés que

**l'assemblée générale ordinaire**

aura lieu le jeudi 2 juin 1983, à 10 h., place St-François 16, à Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

**Zaidebay SA**

Société anonyme ayant son siège à Fribourg

Messieurs les actionnaires sont informés que

**l'assemblée générale ordinaire**

aura lieu le jeudi 2 juin 1983, à 10 h. 30, place St-François 16, à Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

**Rigel SA**

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que

**l'assemblée générale ordinaire**

aura lieu le jeudi 2 juin 1983, à 11 h., place St-François 16, à Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

**Société des Auto-Transports du Pied du Jura Vaudois, L'Isle****Convocation à l'assemblée générale des actionnaires**

le vendredi 3 juin 1983, à 14 h. 30, au Château de L'Isle.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Comptes 1982.
3. Rapport de Messieurs les vérificateurs des comptes.
4. Votation sur la conclusion de ces rapports.
5. Renouvellement de la commission de gestion.
6. Rapport du président du conseil d'administration.
7. Divers et propositions individuelles.

(Après l'assemblée, une collation sera offerte à l'Hôtel du Grütli)

Le bilan, les comptes de pertes et profits ainsi que les rapports du conseil d'administration et des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires au bureau d'exploitation de la société à L'Isle du 23 mai au 2 juin 1983 où ils peuvent être consultés.

Pour être discutées à l'assemblée générale, les demandes de renseignements et les propositions individuelles doivent parvenir au conseil d'administration 3 jours avant, soit jusqu'au 31 mai.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont à demander au bureau de la société jusqu'au 31 mai 1983.

Le conseil d'administration

**Boissons désaltérantes SA**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour mardi 31 mai 1983, à 11 h., au siège de la société à Bussigny.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1982, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs peuvent être consultés dès le 21 mai 1983 au siège de la société, route de Sorge 2, Bussigny-près-Lausanne.

Le conseil d'administration

**Société Immobilière Clos de la Chaux****Paiement du dividende**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 13 mai 1983 a fixé le dividende pour l'année 1982 comme suit:

Par action Fr. 5.—  
 /. impôt anticipé 35% Fr. 1.75  
 Fr. 3.25

payable contre remise du coupon no 6 dès lundi 16 mai 1983, auprès de la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, à Nyon.

Nyon, le 16 mai 1983

**La Genevoise**

La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, informe Messieurs les actionnaires que le coupon 29 est payable,

soit à la

caisse de la compagnie, avenue Eugène-Pittard 16, à Genève,

soit à la

Société de Banque Suisse, Paradeplatz, à Zurich,

dès le jeudi 19 mai 1983 à raison de

fr. 90.— brut par coupon.

Le coupon M du bon de jouissance de La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, est payable dès la même date, aux mêmes lieux, à raison de

fr. 20.— brut par coupon,

soit donc au total fr. 110.— brut et, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%,

fr. 71.50 net.

Das Altersspareheft Nr. 1 153 653/05, ausgestellt von der Migros Bank, Hauptsitz Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 16 363.55, Wert: 31. März 1983, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses Innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 14. Mai 1983

Migros Bank

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

**Roby's Überschusswaren AG**Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58

Wir liefern günstigster!

- Magnetkonten
- Snap-Out-Garnituren
- Endlos-Garnituren

Fragen Sie uns an!

Becom AG, Tel. 01 844 31 65  
8115 Hüttikon, Höhenstrasse 145

Wir übernehmen gegen bar für Exportzwecke, Liquidations- und Restposten aller Art von Fabriken, Versicherungen, Banken und Konkursämtern

**Firma Tadroskin**Friedentalstrasse 7, 6004 Luzern,  
Telefon 041 36 42 24 oder Telex 862742 tad ch

Für alle Treuhand-, Verwaltungs- und Handelsprobleme in Afrika

Trust &amp; Trading Management, BP. 06-2047 Cotonou (Rep. du Benin)

**Privatdetektel**

empfiehlt sich für sämtliche vertraulichen Spezialaufträge

DHB - Basel Sicherheitsdienst

Tel. 061 22 78 11

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft -

Inserieren Sie!

**Ihre** Kataloge, Musterbücher Preislisten Bildkalender usw. mit Ringmechaniken, Drahtspiralen, WIRO, Nylon-Spiralen oder Plastic-Rücken bindet pünktlich

**Bäschlin + Co AG 8008 Zürich**  
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44

**Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975**

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letzmal wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionalen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.—, Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

**Budgets de ménages de salariés en 1975**

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef de ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.